

FIAT

SCUDO / ULYSSE

מדריך הפעלה מקוצר דליל التشغيل السريع

1. **נוריות אזהרה ונוריות חיווי** 2
2. **לחצי אוויר בצמיגים** 8
 - גלגל חלופי 8
 - ערכת תיקון נקר זמנית 9
3. **תחזוקה שוטפת בסיסית** 12
 - תכנית טיפולים (מנוע דיזל) 12
 - תכנית טיפולים (מנוע חשמלי) 21
 - תא מנוע 24
 - מילוי נוזלים 25
 - מצבר 27
 - מערכת טעינה חשמלית 27
4. **דלק ותדלוק** 28
 - תדלוק הרכב 28
 - ניתוק דלק 29
5. **הוראות למקרה חירום** 31
 - פנס אזהרת חירום 31
 - שיחת חירום 31
 - החלפת גלגל 33
 - התנעת חירום באמצעות מצבר אחר 36
 - התרוקנות מיכל הדלק (מנוע דיזל) 37
 - גרירה 38

מדריך מקוצר זה אינו מהווה תחליף לקריאת ספר הנהג המלא שבו הנחיות ההפעלה המפורטות ואזהרות הבטיחות לשימוש נכון ברכב. יש לקרוא את ספר הנהג המלא כדי להכיר את כלל מערכות הרכב ותפעולו הנכון.

לקבלת מידע נוסף לרשום בתקציר זה היעזר בספר הנהג המלא והיוועץ במרכז שירות מורשה.

הפנייה למספר עמוד בתקציר זה, מתייחסת למספר עמוד בספר הנהג המלא.

هذا المبدأ المختصر لا يشكل بديل لقراءة كتاب السائق الكامل الذي به
 מדריך מקוצר זה אינו מהווה תחליף לקריאת ספר הנהג המלא ש
 תעבורת התפעולה המפורטות ואזהרות הבטיחות לשימוש נכון ברכב.
 יש לקרוא את ספר הנהג המלא כדי להכיר את כלל מערכות הרכב
 ותפעולו הנכון.
 לקבלת מידע נוסף לרשום בתקציר זה היעזר בספר הנהג המלא
 והיוועץ במרכז שירות מורשה.
 הפנייה למספר עמוד בתקציר זה, מתייחסת למספר עמוד בספר
 הנהג המלא.

נוריות אזהרה וחיווי

למידע נוסף, עיין בספר הנהג המלא בעמוד 11)

נוריות האזהרה והחיווי מודיעות לנהג על התרחשות של תקלה (נורות אזהרה) או על מצב ההפעלה של מערכת (נורות חיווי הפעלה או ביטול הפעלה). נורות מסוימות נדלקות בשתי דרכים (קבועות או מהבהבות) ו/או במספר צבעים.

נוריות אזהרה קשורות

יתכן ולנורית האזהרה יתלוו אות קולי והודעה בתצוגה. התייחסות סוג ההתראה למצב ההפעלה של הרכב מאפשרת לקבוע אם המצב תקין או שמא התרחשה תקלה: עיין בתיאור כל מנורה למידע נוסף.

כאשר מתג ההתנעה מופעל

נוריות אזהרה מסוימות אדומות או כתומות נדלקות למשך מספר שניות בעת הפעלת מתג ההתנעה. נוריות אזהרה אלו אמורות לכבות ברגע שהמנוע מופעל.

נורית אזהרה דולקות דולקת ברציפות

אם נדלקת נורת אזהרה אדומה או כתומה, ייתכן שיש תקלה הדורשת בדיקה נוספת.

אם מנורה נשארת דולקת

הפניות (1), (2) ו-(3) בתיאור נוריות האזהרה והחיווי מציינים האם עליך לפנות לאיש מקצוע מוסמך בנוסף לפעולות המומלצות המיידיות.

- (1): **עליך לעצור את הרכב.** עצור ברגע שזה בטוח לעשות זאת וכבה את מתג ההתנעה.
- (2): **צור קשר בהקדם עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ** או למוסך מוסמך.
- (3): **הבא את רכבך בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ** או למוסך מוסמך.

נוריות האזהרה/החיווי אדומות

STOP

דולקת ברציפות, קשורה לנורית אזהרה אחרת מלווה בהודעה ובאות קולי.

בצע (1) ולאחר מכן (2).

טמפרטורה מירבית של נוזל קירור מנוע

דולקת ברציפות (נורת אזהרה או LED, כשהמחט באזור האדום (בהתאם לגרסה).



הטמפרטורה של מערכת הקירור גבוהה מדי. בצע את (1), ולאחר מכן המתן עד שהמנוע יתקרר לפני העלאת המפלט, במידת הצורך (דיזל). אם הבעיה

לחץ שמן מנוע

דולקת ברציפות.
ישנה תקלה בסיכון המנוע.



בצע (1) ולאחר מכן (2).

תקלה במערכת (חשמלי)

דולקת ברציפות.
ישנה תקלה במנוע החשמלי או בסוללת ההנעה.



בצע (1) ולאחר מכן (2).

כבל מחובר (חשמלי)

דולקת קבוע עם הפעלת מתג ההתנעה. כבל הטעינה מחובר לעמדת הטעינה.



דולקת קבוע עם הפעלת מתג ההתנעה בליווי



לא ניתן להתניע את הרכב כאשר כבל הטעינה מחובר למחבר של הרכב.

נתק את כבל הטעינה וסגור את המכסה.

Battery charge (טעינת סוללה)

דולקת ברציפות.
יש תקלה במעגל טעינת הסוללה (מסופים מלוכלכים, חגורת אלטרנטור רפיוה או חתוכה וכו'). נקה והדק מחדש את הלשוניות. אם נורית האזהרה לא כבית עם התנעת המנוע, בצע את (2).



חגורות בטיחות לא חגורות

דולקת ברציפות, או מהבהבה, יחד
אות קולי מתגבר.
נורית אזהרת שירות תקינה ומפתח שירות מהבהב
קבוע.

דלת פתוחה

דולקת ברציפות, משויך להודעה המציינת איזו
דלת נפתחה.
אות קולי משלים את ההתראה אם המהירות גבוהה מ
10 קמ"ש.
דלת, מכסה המנוע, דלת תא המטען או המסך האחורי
עדיין פתוחים (בהתאם לגרסה).
סגור את הגישה הפתוחה.
אם הרכב שלך מצויד בדלת צד ימין, נורית אזהרה זו לא
תציין שהיא פתוחה.

בלם חניה חשמלי

דולקת ברציפות.
בלם החניה החשמלי מופעל.
מהבהבת
תקלה ביישום/שחרור.
בצע (1): חנה על קרקע שטוחה (על משטח ישר).
כבה את ההתנעה ובצע (2).

בלם חניה ידני

דולקת ברציפות.
בלם החניה מופעל או לא שוחרר במלואו.

בלימה

דולקת ברציפות.
מפלט נוזל הבלמים במעגל הבלימה
בצע את (1), ולאחר מכן מלא בנוזל התנאם את
המלצות היצרן. אם הבעיה נמשכת, בצע את (2).

דולקות ברציפות.
מערכת חלוקת כוח הבלימה
האלקטרונית (EBFD) פגומה.
בצע (1) ולאחר מכן (2).

נוריות אזהרה/חייוי כתומות

Service (שירות)

פועל באופן זמני, מלווה בהצגת הודעה.
זוהתה תקלה קלה אחת או יותר, שעבורן יש/אין נוריות
אזהרה ספציפיות. זהה את סיבת התקלה באמצעות
ההודעה המוצגת בלוח המחוונים.
ייתכן שתוכל לטפל בכמה תקלות בעצמך, כגון החלפת
סוללה בשלט הרוחץ.
עבור תקלות אחרות במערכת, כגון זיהוי תת ניפוח
בצמיג, בצע את (3).

פועל באופן זמני, מלווה בהצגת הודעה.
זוהתה תקלה חמורה אחת או יותר, שעבורן יש/אין
נוריות אזהרה ספציפיות. זהה את סיבת התקלה
באמצעות ההודעה המוצגת בלוח המחוונים, ואז בצע
את (3).

רציף, מלווה בהודעה "תקלת בלם חניה".
שחרר אוטומטי של בלם החניה החשמלי לא
זמין. בצע את (2).

נורית אזהרת שירות דולקת קבוע
מברג השירות מהבהב ואח"כ דולק
קבוע.
חריגה ממרווח השירות.

במקרה כזה יש לפנות מיד למרכז שירות מורשה מטעם
חברת סמלת מוטורס בע"מ.
רק עם מנועי BlueHDi Diesel.

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

דולקת ברציפות
קיימת תקלה במערכת למניעת נעילת גלגלים
(ABS)
הרכב שומר על בלימה רגילה.
סע בזירות במהירות מתונה ולאחר מכן בצע את (3).

AdBlue® (Euro 6.2/6.3)

פועל למשך כ-30 שניות בעת התנעת הרכב,
מלווה בהודעה המציינת את טווח הנסיעה.
טווח הנסיעה הוא בין 2,400 ו-800 ק"מ.

מילוי עם AdBlue®

דולקת ברציפות, "בהפעלת מתג ההתנעה,
בליוי אות קולי והודעה המציינת את טווח
הנסיעה.

טווח הנסיעה הוא בין 800 ו-100 ק"מ.
מלא מיד את AdBlue®, או בצע (3).

תפקודים אוטומטיים נטרלו (בלם חניה חשמלי)

דולקת ברציפות.

תפקודי "יישום אוטומטי" (בכיווי המנוע) ו"שחרור אוטומטי" (בהאצה) מושבתים.



אם יישום/שחרור אוטומטי אינו אפשרי עוד:

▶ התנע את המנוע.

▶ דומם מנוע ושלב את בלם חשמלי החניה.

▶ הסר את רגלך מדוושת ההאצה.

▶ החזק את הלחצן לחוץ בכיוון השחרור בין 10 ל-15 שניות.

▶ שחרר את הבקרה.

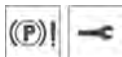
▶ לחץ את דוושת הבלמים והחזק אותה.

▶ משוך את הבקרה לכיוון היישום למשך 2 שניות.

▶ שחרר את הבקרה ואת דוושת הבלמים.

תקלה (עם בלם חניה חשמלי)

רציף, מלווה בהודעה "תקלת בלם חניה".



לא ניתן לבצע את החזקת הרכב כשהמנוע פועל.

אם פקודות ההפעלה והשחרור הידיניות אינן פועלות, בקרת בלם החניה החשמלי פגומה.

יש להשתמש בתפקודים האוטומטיים בכל עת והם מופעלים מחדש באופן אוטומטי במקרה של תקלה בבקרה.

בצע את (2).

נורית האזהרה של AdBlue® מהבהבת בהתנעה, ההתנעה



עם נוריות אזהרות שירות ואבחון עצמי של המנוע דולקות דולקת ברציפות, בליווי אות קולי והודעה המציינת שההתנעה נמנעה.

שולל ההתנעה מונע את התנעת המנוע (חריגה ממגבלת הנסיעה המותרת לאחר אישור על תקלה במערכת בקרת הפליטה).

לביצוע ההתנעה, בצע את (2).

מערכת אבחון עצמי של המנוע

מהבהבת.



למערכת ניהול המנוע יש תקלה.

קיים סיכון שהממיר הקטליטי ייהרס.

בצע את (2) בלי להיכשל.

דולקת ברציפות.



ישנה תקלה במערכת בקרת הפליטה. נוריות אזהרה אלו אמורות לכבות ברגע שהמנוע מופעל.

בצע את (3) במהירות.

דולקת ברציפות.

זוהתה תקלה מנוע משנית.



דולקת ברציפות.

זוהתה תקלה מנוע חמורה.



בצע (1) ולאחר מכן (2).

מהבהבת, מלווה באות קולי והודעה המציינת את טווח הנהיגה.



טווח הנהיגה פחות מ-100 ק"מ. עליך למלא את ה-AdBlue® כדי לשלול את מניעת התנעת המנוע, או לבצע (3).

מהבהבת מלווה באות קולי והודעה המציינת את מניעת התנעת המנוע.



מיכל AdBlue® ריק: מערכת שולל התנעת המנוע הנדרשת על פי חוק מונעת את התנעת המנוע.

מלא מייד את AdBlue®, או בצע (2).

יש להוסיף לפחות 5 ליטר AdBlue® למיכל.

מערכת בקרת הפליטה SCR (BlueHDi)

קובע עם הפעלת מתג ההתנעה בליווי אות קולי והודעה.



זוהתה תקלה במערכת בקרת הפליטה SCR.

התראה זו נעלמת ברגע שגזי פליטה חוזרים לרמות הרגילות.

נורית האזהרה של AdBlue® מהבהבת בעת הפעלת מתג ההתנעה, עם נוריות האזהרה



של שירות ואבחון עצמי של מנוע דולקות רציף, בליווי אות קולי והודעה המציינת את טווח הנהיגה.

בהתאם להודעה המוצגת, ניתן לנסוע עד 1,100 ק"מ לפני הפעלת שולל התנעת המנוע.

בצע את (3) ללא דיחוי, כדי למנוע מניעת ההתנעה.

בקרת יציבות דינמית (DSC) / מערכת בקרת החלקה (ASR)

דולקת ברציפות.



המערכת מנוטרלת.

מערכת DSC/ASR מופעלת מחדש אוטומטית כאשר הרכב מופעל מחדש, ובמהירות גבוהה מ- 50 קמ"ש.

במהירויות מתחת ל- 50 קמ"ש, ניתן להפעיל אותו מחדש באופן ידני.

תת ניפוח בצמיגים

דולקת ברציפות מלווה באות קולי והודעה.



לחץ אוויר בצמיג אחד או בכמה צמיגים נמוך מדי. בדוק את לחץ הצמיגים בהקדם האפשרי.

אתחל מחדש את מערכת הזיהוי לאחר התאמת הלחץ.

נורית אזהרת תת ניפוח מהבהבת



ולאחר מכן דולקת ברציפות ונורית

אזהרת השירות כבויה.

תקלה במערכת בקרת לחץ האוויר בצמיגים. איתור תת ניפוח אינו מנוטר עוד. בדוק את לחצי הצמיגים בהקדם האפשרי ובצע את (3).

חימום קדם של מנוע (מנוע דיזל)

פעיל זמנית



(עד כ-30 שניות בתנאי מזג אוויר קשים).

בעת הפעלת ההתנעה, אם תנאי מזג האוויר וטמפרטורת המנוע מחייבים זאת.

דולקת ברציפות, מלווה בהודעה ובאות קולי.



תקלה במערכת.

בצע את (3).

דולקת רציף, מלווה בהצגת הודעה.



פעולת המערכת הופסקה באמצעות תפריט ההגדרות.

בקרת יציבות דינמית (DSC) / מערכת בקרת החלקה (ASR)

מהבהבת



הופעל ניהול מערכות DSC/ASR במקרה של אובדן אחיזה או מסלול.

דולקת ברציפות.



ישנה תקלה במערכות DSC/ASR. בצע את (3).

תקלת בלימת החירום (עם בלם חשמלי)

רציף, מלווה בהודעה **Parking brake fault**.



בלימת חירום אינה מספקת ביצועים מיטביים.

אם שחרור אוטומטי אינו זמין, השתמש בשחרור ידני או בצע את (3).

סייען זינוק בעלייה

רציף, מלווה בהודעה



תקלה במערכת.

בצע את (3).



בלם החניה החשמלי פגום: ייתכן שתפקודים ידניים והאוטומטיים לא יפעלו.

כשהרכב נייח, כדי לשלול את ההתנעה:

משוך את בקרת בלם החניה החשמלי והחזק אותו למשך כ-7 עד 15 שניות, עד שנורית החיווי תידלק בלוח המחוונים.

אם הליך זה לא עובד, אבטח את הרכב:

החנה את הרכב על משטח ישר.

עם תיבת הילוכים ידנית, שלב הילוך.

עם בורר הילוכים אוטומטי או בורר מצבי נהיגה, שלב הילוך **P** לאחר מכן הנח את סד עצירה שסופק ליד אחד הגלגלים. בצע את (2).

בלימה

דולקת ברציפות.



זוהתה תקלה קלה במערכת הבלימה.

נהג בזהירות.

בצע את (3).

סיוע לבלימת חירום בלימה בטיחותית פעילה

מהבהבת



המערכת מפעילה ובולמת את הרכב לרגע כדי להפחית את מהירות ההתנגשות עם הרכב מלפנים.

למידע נוסף, עיין בסעיף "נהיגה".

מים במסנן דיזל (דיזל)

דולקת ברציפות (בלוח מחוונים LCD)
יש מים במסנן דלק דיזל.
בצע את (2) בלי להיכשל. סכנת פגיעה במערכת הזרקת הדלק!



מסנן חלקיקים (דיזל)

דולקת ברציפות, מלווה באות קולי והודעה על הסיכון של חסימת מסנן חלקיקים.



מסנן החלקיקים עומד להיטמם.
כאשר מצב התנועה מאפשר זאת, בצע התחדשות של המסנן בנהיגה במהירות של לפחות 60 קמ"ש, עם מהירות מנוע של מעל 2,500 סל"ד, עד שנורית האזהרה תיכבה.

דולקת ברציפות, מלווה באות קולי והודעה המציינת שרמת התוספים במסנן החלקיקים נמוכה מדי.



מפלט התוסף המיכל הגיע לרמה הנמוכה.
מלא ללא דיחוי: בצע שלב (3).

היגוי כוח

דולקת ברציפות.
קיימת תקלה במערכת הגה כוח.
סע בזהירות במהירות מתונה ולאחר מכן בצע את (3).



פנס ערפל אחורי

דולקת ברציפות.
הפנס דלוק.



רגל על דוושת הבלם

דולקת ברציפות.
לא הפעלת לחץ מספיק על דוושת הבלם או שהיא לא לחוצה בכלל.



כאשר הא נדלקת לראשונה, נותרו פחות מ-8 ליטרים דלק במיכל.

עד למילוי מפלט הדלק, התראה זו תחזור על עצמה בכל פעם שההתנעה מופעלת, בתדירות הולכת וגוברת ככל שרמת הדלק יורדת ומתקרבת לאפס.

תדלק ללא דיחוי כדי למנוע אזילת הדלק. לעולם אל תנהג עד שהמיכל ריק לחלוטין, מכיוון שהדבר עלול לפגוע במערכות בקרת הפליטה וההזרקה.

טעינה נמוכה של סוללת מתח גבוה (נמוכה)

נורית LED ומחט מקובעים באזור האדום, בליווי אות קולי והודעה.



מצב הטעינה של מצבר ההנעה נמוך. הצגה של הטווח שנותר.

טען את הרכב בהקדם האפשרי.

מצב זחילה עם טווח נהיגה מוגבל (חשמלי)

דולקת ברציפות.
מצב הטעינה של סוללת המתח הגבוה חמור.



כוח המנוע יפחת בהדרגה.
עליך לחבר את הרכב לטעינה.
אם נורית האזהרה נשארת דולקת, בצע (2).

צופר הולכי רגל (חשמלי)

דולקת ברציפות.
צופר הולכי רגל זוהה.
בצע (3).



המתן עד שנורית האזהרה תכבה לפני שתתניע.
כאשר נורית האזהרה כבית, ההתנעה תתבצע מיד אם תלחץ ותחזיק את:

- דוושת המצמד (גרסאות עם תיבת הילוכים ידנית).
 - דוושת הבלמים (עם תיבת הילוכים אוטומטית).
- אם המנוע לא מתניע, הגש שוב את בקשת התנעת המנוע, תוך שמירת הרגל על הדוושה.

הפעלת כרית אוויר של הנוסע הקדמי (ON)

דולקת ברציפות.
כרית האוויר של הנוסע הקדמי מופעלת.
הבקרה מופעלת (במצב ON).



במקרה זה, אל תתקין מושב ילדים ה"פונה לאחור" על מושב הנוסע הקדמי - קיימת סכנת פציעה חמורה!

הפסקת פעולת כרית אוויר של הנוסע הקדמי (במצב OFF)

דולקת ברציפות.
כרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת.



כרית אוויר

דולקת ברציפות.
תקלה באחת מכריות אוויר או במונתחני חגורת הבטיחות. בצע את (3).



מפלט דלק נמוך (דיזל)

דולקת ברציפות (מנורת אזהרה או LED), כשהמחט באזור האדום (בהתאם לגרסה).



פנסי צד

דולקת ברציפות.

**אור נמוך בפנסים ראשיים**

דולקת ברציפות.



פנסים דולקים.

פנסי ערפל קדמיים

דולקת ברציפות.



פנסי ערפל דולקים.

נוריות אזהרה/חיווי כחולות**אור גבוה בפנסים הראשיים.**

דולקת ברציפות.



פנסים דולקים.

נורות חיווי לבנות או שחורות**רגל על הדוושה**

דולקת ברציפות.



לא הפעלת לחץ מספיק על דוושת הבלם או

שהיא לא לחוצה בכלל.

עם תיבת הילוכים אוטומטית, כאשר המנוע פועל, לפני

שחרור בלם החניה, להוצאת בורר ההילוכים ממצב **P**.**הרכב מוכן לנסיעה (חשמלי)**

דולקת ברציפות, יחד עם אות קולי.



הרכב מוכן לנסיעה ומערכות הנוחות התרמויות זמינות.

נורית החיווי כבית לאחר הגעה למהירות של 5 קמ"ש

ונדלקת שוב כאשר הרכב מפסיק לנוע. הנורית כבית

כאשר אתה מדזומם את המנוע ועוזב את הרכב.

מערכת ניטור שטחים מתים

דולקת ברציפות.



התפקוד הופעל.

מערכת אזהרה על סטייה מהנתיב

דולקת ברציפות, יחד עם אות קולי.



סימון נתיב נחצה משמאל או מימין.

סובב את גלגל ההגה בכיוון ההפוך כדי לחזור למסלול

הנכון.

למידע נוסף, עיין בסעיף "נהיגה".

דולקת ברציפות, יחד עם ההודעה על המסך.



תקלה במערכת.

הישר ערני וסע בזהירות, ולאחר מכן בצע (3).

מחווי הכיוון

מהבהבת, יחד עם אות קולי.



פנסי ערפל קדמיים דולקים. אורות חניה

עם תיבת ההילוכים האוטומטית או בורר ההילוכים, ייתכן שיהיה צורך ללחוץ על דוושת הבלם כדי לשחרר את נעילת תיבת ההילוכים ממצב **N**.

רגל על המצמד

דולקת ברציפות

מערכת **Stop & Start**: מעבר למצב **START**

נדחה כי דוושת המצמד לא נלחצת עד הסוף.

לחץ על דוושת המצמד במלואה.

נוריות אזהרה ירוקות**ניגוב שמשה קדמית אוטומטי**

דולקת ברציפות.



ניגוב שמשה קדמית אוטומטי מופעל.

מצב אוטומטי בפנסים ראשיים

דולקת ברציפות



התפקוד הופעל באמצעות תפריט

ההגדרות.

ידית בקרת התאורה מופעלת במצב **AUTO**.

למידע נוסף, עיין בסעיף "תאורה וראות".

Stop/Start

דולקת ברציפות.



כשהרכב נעצר, מערכת תאורה וראות

מעבירה את המנוע למצב **STOP**. מהבהבת

זמנית.

מצב **STOP** אינו זמין לרגע או שמצב **START** מופעל אוטומטית.

למידע נוסף, עיין בסעיף "נהיגה".

לחצי אוויר בצמיגים

למידע נוסף, עיין בספר הנהג המלא בעמוד 149)

זיהוי תת ניפוח בצמיג

מערכת זו בודקת אוטומטית את הלחצים של הצמיגים בזמן נהיגה.

הוא משווה את המידע שניתן על ידי חיישני מהירות הגלגלים **עם ערכי ייחוס, אותם יש לאתחל מחדש בכל פעם שלחצי הצמיגים מכוונים או גלגל מוחלף.**

המערכת מפעילה התראה ברגע שהיא מזהה ירידה בלחץ הניפוח של צמיג אחד או יותר.

! זיהוי תת-ניפוח אינו מחליף את הצורך בערנות מצד הנהג.

מערכת זו אינה מונעת את הצורך לבדוק באופן קבוע את לחצי הצמיגים (כולל גלגל חלופי) וכן לפני נסיעה ארוכה.

נהיגה עם צמיגים לא מנופחים, במיוחד בתנאים קשים (עומס כבד, מהירות גבוהה, נסיעה ארוכה):

- פוגעת באחידות הדרך,
- מאריכה את מרחקי הבלימה,
- גורמת לשחיקה מוקדמת של הצמיגים,
- מגדילה את תצרוכת דלק.

i לחצי האוויר המפורטים עבור הרכב ניתן למצוא על תווית לחץ האוויר בצמיגים.
למידע נוסף על **סימוני זיהוי** עיין בפרק המתאים.

! בדיקת לחץ אוויר

בדיקה זו צריכה להיעשות כאשר הצמיגים "קרים" (הרכב עצר למשך שעה או לאחר נסיעה של פחות מ-10 ק"מ במהירויות מתונות).
אחרת, הוסף 0.3 בר ללחצים המוצגים על התווית.

שרשראות שלג

i אין צורך לאתחל את המערכת מחדש לאחר התאמה או הסרה של שרשראות שלג.

גלגל חלופי

i לגלגל חלופי מפלדה אין חיישן לזיהוי תת-ניפוח.

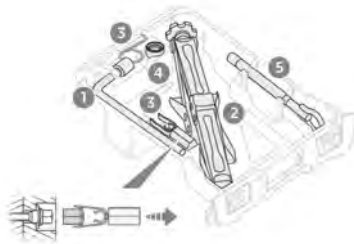
גלגל חלופי

גישה לכלים

כלים מאוחסנים בתוך ארגז הכלים.

i למידע נוסף על ארגז הכלים (Tool box) עיין בסעיף המתאים.

רשימת הכלים



1. בסיס גלגלים

משמש כדי להסיר את ברגי הגלגל ולהעלות/להוריד את המגבה.

2. מגבה

משמש להעלאת הרכב.

3. מכסה בורג הגלגל/כלי להסרת צלחות גלגל.

בהתאם לאבזור הרכב, זה משמש כדי להסיר את מכסי בורג הגלגל על גלגלי סגסוגת או את צלחות גלגל על גלגלי פלדה.

1. מדחס 12 וולט

מכילה מיכל חומר האיטום לתיקון זמני של צמיג ויכולה לשמש גם להתאמת לחצי צמיגים.

2. לולאות הגרירה.

למידע נוסף על **הגרירה**, עיין בבקשה בסעיף המתאים.

לחץ אוויר בצמיגים מצוין על תווית זו.

למידע נוסף על **סימוני זיהוי**, במיוחד תווית זו, עיין בסעיף המתאים.



ערכת תיקון נקר זמנית

מורכב ממדחס וממיכל חומר האיטום, הוא מאפשר לבצע תיקון זמני של הצמיג כדי שתוכל לנהוג למוסך הקרוב.

הוא נועד לתקן את רובם של הנקרים על משטח הצמיג.

גישה לערכה

ערכה זאת מאוחסנת בתוך ארגז הכלים.

למידע נוסף על **ארגז הכלים**, עיין בסעיף המתאים.

רשימת הכלים

כלים אלו הם מיוחדים לרכב ועשויים להשתנות בהתאם לרמת האבזור. אל תשתמש בהם לשום מטרה אחרת.



4. שקע לברגי גלגל "מונעי גניבה".

משמש להתאמת בסיס גלגלים לברגים מיוחדים "מונעי גניבה".

5. לולאות הגרירה.

למידע נוסף על **הגרירה**, עיין בבקשה בסעיף המתאים.

כלים אלו הם מיוחדים לרכב עשויים להשתנות בהתאם לרמת האבזור.

אל תשתמש בהם לשום מטרה אחרת.

! יש להשתמש במגבה רק להחלפת גלגל אם צמיג פגום או נקור.

אל תשתמש בשום מגבה מלבד זה שסופק עם הרכב.

! אם לרכב אין מגבה מקורי משלו, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך כדי להשיג מגבה שמאושר על ידי היצרן.

המגבה עומד בתקנים אירופיים, כפי שהוגדרו ב-Machinery Directive 2006/42/CE.

מגבה אינו דורש כל סוג של תחזוקה.

הרכב הערכה



- A** בורר מצבים **Repair** (תיקון) או **Inflation** (ניפוח).
- B** מתג הפעלה I/כבוי **O**.
- C** לחצן מצב הלחץ.
- D** מד לחץ (בבריים ו-psi).



- E** תא המכיל כבל עם מתאם לשקע 12 וולט.
- F** מיכל חומר האיטום.
- G** צינור לבן עם מכסה לתיקון וניפוח.
- H** מדבקת מגביל מהירות.

! מערכת חשמל של הרכב מאפשרת חיבור המדחס למשך זמן מספיק כדי לנפח צמיג לאחר תיקון נקר. השתמש רק בשני שקעי 12 וולט, הממוקמים מלפנים,

הליך תיקון ואיטום

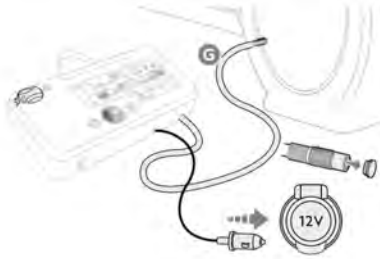
- ◀ החנה את הרכב מבלי להפריע לתנועה והפעל את בלם החניה.
- ◀ פעל לפי הוראות הבטיחות (פנסי אזהרת חירום, משולש אזהרה, לבישת אפוד עם נראות גבוהה וכו') בהתאם לחקיקה התקינה במדינה בה אתה נהג.



◀ העבר את ההתנעה למצב כבוי.

- ◀ סובב את הבורר **A** למצב **Repair** (תיקון).
- ◀ וודא שהמתג **B** נמצא במצב "O".

! הימנע מהסרה של גופים זרים שחדרו אל הצמיג.



- ◀ פתח את הצינור הלבן **G** במלואו.
- ◀ הברג את המכסה מהצינור הלבן.
- ◀ כדי לחבר את המדחס שלך. חבר את הצינור הלבן לשסתום של צמיג המיוחד לתיקון.
- ◀ חבר את התקע החשמלי של המדחס לשקע 12 וולט של הרכב.



◀ הדבק את מדבקת הגבלת המהירות.

! מדבקת הגבלת המהירות חייבת להיות מאובטחת בפנים הרכב בתוך שדה הראייה של הנהג, להזכיר שגלגל נמצא בשימוש זמני.

◀ התנע את הרכב והשאר את המנוע פעיל.

! אין להפעיל את המדחס לפני חיבור הצינור הלבן לשסתום הצמיג: מוצר האיטום ייפלט דרך הצינור.

◀ הפעל את המדחס על ידי הזזת מתג **B** למצב I עד שלחץ הצמיגים יגיע לרמה של 2.0 בר. חומר האיטום מוזרק בלחץ לתוך הצמיג; אין לנתק את הצינור מהשסתום במהלך פעולה זו (סכנת פליט בחזרה).

! אם לאחר כשבע דקות הלחץ הזה לא מושג, זה מצביע על כך שהצמיג אינו ניתן לתיקון, פנה לסיוע למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

◀ הסר את הערכה והברג את המכסה בחזרה על הצינור הלבן. הקפד לא ללכלך את הרכב עם העקבות של נוזלים. שמור את הערכה בהישג יד.

! שים לב, מוצר האיטום מזיק בבליעה וגורם לגירוי בעיניים.

הרחק מוצר זה מהישג ידם של ילדים.

תאריך השימוש של הנוזל מסומן על הבקבוק.

לאחר השימוש, אין להשליך את הבקבוק לאשפה רגילה, יש לקחת אותו למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או לאתר מורשה לסילוק פסולת.

אל תשכח להשיג מיכל חומר איטום, הזמין במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

שירות ותחזוקה

תכנית טיפולים (מנוע דיזל)

למידע נוסף, עיין בספר הנהג המלא בעמוד 192

! לאחר שביצעת את הפעולה האחרונה בטבלה, המשיך עם הטיפול התקופתי, שמור על תדירות המצוינת בתכנית התחזוקה בסימון כל פעולה בנקודה או באמצעות הערה. אזהרה: התחלה מחדש של תכנית התחזוקה מהתחלה עלול לגרום לחריגה ממרווח השירות עבור כמה טיפולים!

מנוע דיזל 1.5

באלפי קילומטרים	30	60	90	120	150	180
בשנים	1	2	3	4	5	6
בדוק (דוגמאות, אם קיים: מתח נמוך, אביזרים נלווים, שלט רחוק, מודול תיבה טלמטית) מצב הסוללות ואם נדרש, טען מחדש	●	●	●	●	●	●
בדוק את מצב הצמיגים/בלאי (כולל גלגל חלופי) ובמידת הצורך כוון את הלחץ; בדוק את תאריך התפוגה של ערכת תיקון צמיג	●	●	●	●	●	●
בדוק מצב ופעולת מערכת התאורה (דוגמאות: פנסים ראשיים, פנסי איתות, תאורת מצוקה, תאורת תא מטען, תאורת תא נוסעים, תאורת תא כפפות, נוריות אזהרה של לוח מחוונים)	●	●	●	●	●	●
בדוק צופר	●	●	●	●	●	●
בדוק הפעלה של מגבים/מתזים וכוון מתזים, אם צריך	●	●	●	●	●	●

מנוע דיזל 1.5

באלפי קילומטרים	30	60	90	120	150	180
בשנים	1	2	3	4	5	6
בדוק את מצב/בלאי של להבי מגב שמשוה קדמית/חלון אחורי	●	●	●	●	●	●
בדוק שמנעול מכסה המנוע ומנעול תא המטען נקיים, וכן, בדוק שהחיבורים נקיים ומשומנים	○	○	○	○	○	○
בדוק את מצב המרכב החיצוני, הקיבוע של מגנים מתחת למרכב, איטום רכיבי גומי (דוגמאות: שרוולים, גלי הינע, תותבים), צינורות קשיחים וגמישים (קו פליטה, מערכת דלק, בלמים, רדיאטור, מנוע, תיבת הילוכים) המיקומים שלהם	●	●	●	●	●	●
בדוק את מצב קליפרים של הבלמים הקדמיים, דיסקי בלמים, רפידות בלמים ואת תקינותו של מחוון בלאי הרפידות.	●	●	●	●	●	●
בדוק את מצב קליפרים של הבלמים האחוריים, הדיסקים, הרפידות ואת פעולת מחוון השחיקה של הרפידות	●	●	●	●	●	●
בדוק את המצב והבלאי של רפידות הבלמים הקדמיות והאחוריות.	●	●	●	●	●	●
בדוק את האיטום של מנגנון הסגירה	●	●	●	●	●	●
בדוק את דוושת הבלמים	●	●	●	●	●	●

מנוע דיזל 1.5

180	150	120	90	60	30	באלפי קילומטרים
6	5	4	3	2	1	בשנים
●	●	●	●	●	●	בדוק מהלך המצמד והתאם במידת הצורך או בדוק את מצב התקן פיצויי הבלאי האוטומטי
●	●	●	●	●	●	בדוק מהלך של בלם חניה והתאם, אם צריך
●	●	●	●	●	●	בדיקת קריאת זיכרונות אבחון אוטומטי
●	●	●	●	●	●	בדוק ובמידת הצורך, מלא נוזלים למפלס תקין בתא המנוע (לדוגמה נזל קירור מנוע, בלמים, נזל שטיפת שמשות)
○	○	○	○	○	○	נטיעת מבחן
●	●	●	●	●	●	בדוק את המצב והמתח של חגור(ו)ת הנעה הנלוות
○	○	○	○	○	○	בדוק פליטות/עשן
●	●	●	●	●	●	השתמש בשקע האבחון כדי לבדוק את פעולת מערכת ניהול דלק/מנוע ואת בלאי שמן המנוע (האחרון עבור גרסאות/שווקים, אם קיים)
○	○	○	○	○	○	בדוק שהמסילות התחתונות של דלתות הזזה נקיות לגרסאות עם S.S.D.

מנוע דיזל 1.5

באלפי קילומטרים	30	60	90	120	150	180
בשנים	1	2	3	4	5	6
בדיקת כמות נוזל אוריאה	●	●	●	●	●	●
בדיקת סתימת מסנן חלקיקי דיזל				●	●	●
החלפת מסנן סולר	●	●	●	●	●	●
החלפת ערכת חגורות הנעה הנלוות (3), בדיקה חזותית כל טיפול						
החלפת ערכת תזמון ומשאבת נוזל קירור (5)					●	
החלפת מסנן האוויר (1)	●	●	●	●	●	●
החלף שמן מנוע ומסנן שמן (2)	●	●	●	●	●	●
החלף את נוזל הבלמים	(4)					
החלפת מסנן תא נוסעים	●	●	●	●	●	●
אתחול מחדש של מחוון השירות	●	●	●	●	●	●

מנוע דיזל 2.0

180	150	120	90	60	30	באלפי קילומטרים
6	5	4	3	2	1	בשנים
●	●	●	●	●	●	בדוק (דוגמאות, אם קיים: מתח נמוך, אביזרים נלווים, שלט רחוק, מודול תיבה טלמטית) מצב הסוללות ואם נדרש, טען מחדש
●	●	●	●	●	●	בדוק את מצב הצמיגים/בלאי (כולל גלגל חלופי) ובמידת הצורך כוונן את הלחץ; בדוק את תאריך התפוגה של ערכת תיקון צמיג
●	●	●	●	●	●	בדוק מצב ופעולת מערכת התאורה (דוגמאות: פנסים ראשיים, פנסי איתות, תאורת מצוקה, תאורת תא מטען, תאורת תא נוסעים, תאורת תא כפפות, נוריות אזהרה של לוח מחוונים)
●	●	●	●	●	●	בדוק צופר
●	●	●	●	●	●	בדוק הפעלה של מגבים/מתזים וכוונן מתזים, אם צריך

מנוע דיזל 2.0

באלפי קילומטרים	30	60	90	120	150	180
בשנים	1	2	3	4	5	6
בדוק את מצב/בלאי של להבי מגב שמשה קדמית/חלון אחורי	●	●	●	●	●	●
בדוק שמנעול מכסה המנוע ומנעול תא המטען נקיים, וכן, בדוק שהחיבורים נקיים ומשומנים	○	○	○	○	○	○
בדוק את מצב המרכב החיצוני, הקיבוע של מגנים מתחת למרכב, איטום רכיבי גומי (דוגמאות: (שרולים, גלי הינע, תותבים), צינורות קשיחים וגמישים (קו פליטה, מערכת דלק, בלמים, רדיאטור, מנוע, תיבת הילוכים) המיוקומים שלהם	●	●	●	●	●	●
בדוק את מצב קליפרים של הבלמים הקדמיים, דיסקי בלמים, רפידות בלמים ואת תקינותו של מחוון בלאי הרפידות.	●	●	●	●	●	●
בדוק את מצב קליפרים של הבלמים האחוריים, הדיסקים, הרפידות ואת פעולת מחוון השחיקה של הרפידות	●	●	●	●	●	●
בדוק את המצב והבלאי של רפידות הבלמים הקדמיות והאחוריות.	●	●	●	●	●	●
בדוק את האיטום של מנגנון הסגירה	●	●	●	●	●	●
בדוק את דוושת הבלמים	●	●	●	●	●	●

מנוע דיזל 2.0

180	150	120	90	60	30	באלפי קילומטרים
6	5	4	3	2	1	בשנים
●	●	●	●	●	●	בדוק מהלך המצמד והתאם במידת הצורך או בדוק את מצב התקן פיצויי הבלאי האוטומטי
●	●	●	●	●	●	בדוק מהלך של בלם חניה והתאם, אם צריך
●	●	●	●	●	●	בדיקת קריאת זיכרונות אבחון אוטומטי
●	●	●	●	●	●	בדוק ובמידת הצורך, מלא נוזלים למפלס תקין בתא המנוע (לדוגמה נוזל קירור מנוע, בלמים, נוזל שטיפת שמשות)
○	○	○	○	○	○	נסיעת מבחן
●	●	●	●	●	●	בדוק את המצב והמתח של חגור(ו)ת הנעה הנלוות
○	○	○	○	○	○	בדוק פליטות/עשן
●	●	●	●	●	●	השתמש בשקע האבחון כדי לבדוק את פעולת מערכת ניהול דלק/מנוע ואת בלאי שמן המנוע (האחרון עבור גרסאות/שווקים, אם קיים)
○	○	○	○	○	○	בדוק שהמסילות התחתונות של דלתות הזזה נקיות לגרסאות עם S.S.D.

מנוע דיזל 2.0

באלפי קילומטרים	30	60	90	120	150	180
בשנים	1	2	3	4	5	6
בדיקת כמות נזל אוריאה	●	●	●	●	●	●
בדיקת סתימת מסנן חלקיקי דיזל				●	●	●
החלפת מסנן סולר	●	●	●	●	●	●
החלפת ערכת חגורות הנעה הנלוות (3), בדיקה חזותית כל טיפול						
החלפת ערכת תזמון ומשאבת נזל קירור (5)					●	
החלפת מסנן האוויר (1)	●	●	●	●	●	●
החלף שמן מנוע ומסנן שמן (2)	●	●	●	●	●	●
החלף את נזל הבלמים	(4)					
החלפת מסנן תא נוסעים	●	●	●	●	●	●
אתחול מחדש של מחוון השירות	●	●	●	●	●	●

בצע את הבדיקות שתוארו לעיל כל שנה (ולא יותר מכל 20,000 ק"מ) אם נעשה שימוש ברכב בתנאים קשים.

מומלץ ☐

חובה ☒

- (1)** החלפת מסנן אויר מנוע- כל טיפול או בכל פעם שמופיע חיווי מסנן אוויר חסום.
- (2)** המרווח בפועל להחלפת שמן ומסנן שמן המנוע תלוי בתנאי השימוש ברכב והוא מסומן על ידי נורת אזהרה והודעה בלוח שעונים, ובכל מקרה לא יעלה על 12 חודשים או 30,000 ק"מ.
- (3)** יש להחליף את חגורת מנוע כל 4 שנים או כל 120,000 ק"מ- המוקדם מבין השניים. אם נעשה שימוש ברכב בתנאים קשים גרירת נגרר, דרכים לא סלולות, תנאי מזג אוויר קשים במיוחד (בטמפרטורות נמוכות או גבוהות מאוד, נהיגה עירונית, פעולת מנוע בסרק לזמן ממושך) - יש להחליף את החגורה כל 3 שנים או 60,000 ק"מ, הקודם.
- (4)** החלפת נזול בלם- אחת לשנתיים ללא קשר למרחק נסיעה.
- (5)** החלפת רצועת תזמון- כל 5 שנים או 150,000 ק"מ, המוקדם.

תכנית טיפולים (מנוע חשמלי)



לאחר שביצעת את הפעולה האחרונה בטבלה, המשיך עם הטיפול התקופתי, שמור על תדירות המצוינת בתכנית התחזוקה בסימון כל פעולה בנקודה או באמצעות הערה. אזהרה: ביצוע מחדש של תכנית התחזוקה מההתחלה עלול לגרום לחריגה ממרווח השירות עבור כמה טיפולים!

מנוע חשמלי

באלפי קילומטר	30	60	90	120	150	180	210
בשנים	1	2	3	4	5	6	7
בדוק (אם קיים): מתח נמוך, אביזרים גלויים, שלט רחוק, מודול תיבה טלמטית וכד' אם קיים) מצב הסוללות ואם צריך טען מחדש	●	●	●	●	●	●	●
בדוק את מצב הצמיגים/בלאי (כולל גלגל חלופי) ובמידת הצורך כוונן את הלחץ; בדוק את תאריך התפוגה של ערכת תיקון הצמיג	●	●	●	●	●	●	●
בדוק מצב ופעולת מערכת התאורה (דוגמאות: פנסים ראשיים, פנסי איתות, תאורת מצוקה, תאורת תא מטען, תאורת תא נוסעים, תאורת תא כפפות, נוריות אזהרה של לוח מחוונים)	●	●	●	●	●	●	●
בדוק הפעלה של מגבים/מתזים וכוונן מתזים, אם צריך	●	●	●	●	●	●	●
בדוק צופר	●	●	●	●	●	●	●
בדוק את המיקוסבלאי של להבי מגב שמשה קדמית/חלון אחורי (אם קיים בגרסאות/בשוקים)	●	●	●	●	●	●	●

מנוע חשמלי

210	180	150	120	90	60	30	באלפי קילומטר
7	6	5	4	3	2	1	בשנים
							בדוק שמנועול מכסה המנוע ומנועול תא המטען נקיים, וכן, בדוק שהחיבורים נקיים ומשומנים
							בדוק את מצב המרכב החיצוני, הקיבוע של מגנים מתחת למרכב
							בדוק את מצב קליפרים של הבלמים הקדמיים, דיסקי בלמים, רפידות בלמים ואת תקינותו של מחוון בלאי הרפידות
							בדוק את מצב קליפרים של הבלמים האחוריים, הדיסקים, הרפידות ואת פעולת מחוון השחיקה של הרפידות
							בדוק את הבלאי של רפידות הבלמים הקדמיות והאחוריות (1)
							בדוק את האיטום של מנגנון הסגירה
							בדוק את דוושת הבלמים
							בדוק את מהלך בלם החניה והתאם, אם צריך
							בדיקת קריאת זיכרונות אבחון אוטומטי

מנוע חשמלי

210	180	150	120	90	60	30	באלפי קילומטר
7	6	5	4	3	2	1	בשנים
●	●	●	●	●	●	●	בדוק מפלסי נוזלים והוסף, אם צריך (דוגמאות: נוזל קירור מנוע, בלמים, נוזל שטיפת שמשות)
○	○	○	○	○	○		נסיעת מבחן
●	●	●	●	●	●		בדיקת אבחון של תפקוד מערכות הרכב (דוגמאות: יחידות בקרת רכב, סוללת מתח גבוה)
●	●	●	●	●	●		בדוק את היעילות של מערכת מיזוג האוויר
○	○	○	○	○	○		בדוק שמסילות תחתונות של דלתות הזזה נקיות לגרסאות עם S.S.D.
(1)							החלף את נוזל הבלמים
●	●	●	●	●	●		החלפת מסנן תא נוסעים
●	●	●	●	●	●		בדוק את מצב שקע הטעינה והכבלים
●	●	●	●	●	●		אתחול מחדש של מחוון השירות

○ מומלץ

● חובה

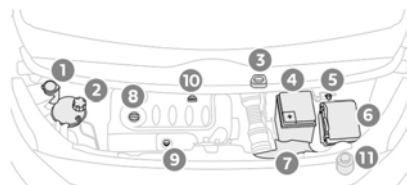
(1) החלפת נוזל בלם – אחת לשנתיים ללא קשר למרחק נסיעה.

תא המנוע

למידע נוסף, עיין בספר הנהג המלא בעמוד 190)
המנוע המוצג כאן הוא דוגמה למטרות המחשה בלבד.
מיקום של הרכיבים הבאים עשויים להשתנות:

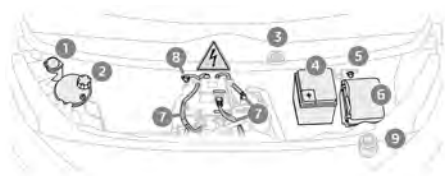
- מסנן אוויר.
- מדיד שמן מנוע.
- מכסה פתח מילוי שמן מנוע.
- משאבת תיחול.

מנוע דיזל



1. מיכל נוזל ניקוי שמשות.
2. מכל נוזל קירור מנוע
3. מיכל נוזל בלמים
4. מצבר
5. נקודת הארקה (-)
6. תיבת נתיכים
7. מסנן אוויר
8. מכסה פתח מילוי שמן מנוע
9. מדיד שמן מנוע.
10. משאבת תיחול*
11. מיכל נוזל הגה כוח

מנוע חשמלי



1. מיכל נוזל ניקוי שמשות.
 2. נוזל קירור מנוע (רמה בלבד)
 3. מיכל נוזל בלמים
 4. מצבר / נתיכים
 5. נקודת הארקה (-)
 6. תיבת נתיכים
 7. מעגל חשמל 400 וולט
 8. מפסק חירום עבור שירותי חירום ואנשי שירות טכני.
 9. מיכל נוזל הגה כוח חשמלי
- למידע נוסף על מערכת הטעינה (חשמלית), עיין בנושא התואם.

מערכת הדלק דיזל !

מערכת זאת נמצאת בלחץ גבוה.

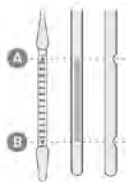
כל טיפול חייב להיעשות רק במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או מוסך מוסמך.

בדיקה באמצעות מדיד

לאיתור מיקום המדיד, ראה את האיור התואם של תא המנוע.

▶ החזק את המדיד בטבעת האחיזה הצבועה שלו והוצא אותו החוצה לגמרי.

▶ נגב את הקצה של מוט המדיד במטלית נקייה נטולת סיבים.



אין להשליך שמן משומש או נוזלים לתוך בויב או על הקרקע.



רוקן שמן משומש לתוך מכלים המיועדים למטרה זו במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

שמן מנוע

הרמה נבדקת, כשהמנוע היה כבוי במשך לפחות 30 דקות ועל קרקע ישרה, בין אם באמצעות מחוון מפלס השמן בלוח



המחוונים כאשר מתג ההתנעה מופעל (לרכבים המצוידים במד חשמלי), או באמצעות מדיד שמן מנוע.

מילוי מפלס השמן בין שני בין מועדי טיפולי שירות (או החלפות שמן) הוא תקין לחלוטין.

מומלץ לבדוק את המפלס, ולמלא במידת הצורך, כל 5,000 ק"מ.

! על מנת לשמור על אמינות המנוע ומערכת בקרת פליטה, לעולם אל תשתמש בתוספים בשמן מנוע.

בדיקת מפלסי הנוזלים

בדוק את כל הרמות הבאות באופן קבוע בהתאם לתכנית הטיפולים של היצרן.

מלא אותם אם נדרש, אלא אם צוין אחרת.

אם רמת המפלס יורדת באופן משמעותי, פנה לבדיקת המערכת למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך

! הנוזלים חייבים לעמוד בדרישות היצרן ולהתאים למנוע הרכב.

! היזהר בעת עבודה מתחת למכסה המנוע, מכיוון שאזורים מסוימים של המנוע עלולים להיות חמים במיוחד (סכנת כוויות) ומאוורר קירור יכול להתחיל לפעול בכל עת (גם כאשר ההתנעה כבויה).

מוצרים משומשים

! הימנע ממגע ממושך של שמן משומש או הנוזלים עם העור. רוב הנוזלים הללו מזיקים לבריאות ומאכלים ביותר.

- ◀ החזר את המדיד למקומו ודחוף אותו מטה עד הסוף, והוצא אותו שוב כדי לבצע בדיקה חזותית: המפלס התקין צריך להיות בין הסימונים **A** (max) B- (min).
- אל תתניע את המנוע אם המפלס: מעל סימן **A**: פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.
- מעל סימן **B**: יש למלא שמן מנוע מיד.

! דירוג שמן

לפני מילוי או החלפת שמן מנוע, בדוק שהשמן מתאים למנוע שלך ותואם את ההמלצות בלוח השירות המסופק עם הרכב (או זמין במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך. שימוש בשמן לא מומלץ עלול לבטל את תוקף האחריות שלך במקרה של תקלה במנוע.

מילוי מפלס שמן מנוע

- למיקום מכסה פתח מילוי שמן מנוע, ראה את האזור התואם של תא המנוע.
- ◀ הוסף שמן בכמויות קטנות, הימנע משפיכה כלשהי על רכיבי המנוע (סכנת שריפה).
- ◀ המתן מספר דקות לפני בדיקת המפלס שוב באמצעות המדיד.
- ◀ מלא את המפלס אם צריך.
- ◀ לאחר בדיקת המפלס, הברג בזהירות את מכסה מילוי השמן בחזרה והחלף את המדיד בצינור המדיד.

חיווי מפלס השמן מוצג בלוח המחוונים כאשר ההתנעה מופעלת, אינו תקף למשך 30 דקות לאחר הוספת שמן.

נוזל בלמים

מפלס הנוזל הזה צריך להיות קרוב לסימן **MAX** 

אחרת, בדוק בלאי רפידות בלמים.
כדי לדעת באיזון תדירות יש להחליף את נוזל הבלמים, עיין בתוכנית טיפולי שירות של היצרן.

! הקפד לנקות את המכסה, לפני הסרתו. כדי למלא... השתמש רק בנוזל בלמים DOT 4 מתוך מיכל אטום.

נוזל היגוי כוח

מפלס הנוזל הזה צריך להיות קרוב לסימן **MAX** 

בדוק זאת, כאשר הרכב חונה על קרקע ישרה וכשהמנוע קר, על ידי קריאת המפלס על צוואר המילוי.

נוזל קירור מנוע

(דיזל) 

זה דבר רגיל לחלוטין למלא מפלס השמן בין שני בין מועדי טיפולי שירות.

בצע בדיקה ומילוי כאשר המנוע קר.
מפלס נוזל קירור נמוך מדי עלול לגרום לנזק גדול למנוע; מפלס נוזל הקירור חייב להיות קרוב לסימן **MAX** מבלי לעבור אף פעם מעליו.
אם המפלס קרוב לסימן **MIN**, חשוב לבצע מילוי.
כאשר המנוע חם, טמפרטורת נוזל הקירור מווסתת על ידי המאזורר.

כאשר מערכת הקירור מופעלת בלחץ, המתן לפחות שעה לאחר כיבוי המנוע לפני ביצוע עבודה כלשהי.
על מנת למנוע סכנת כוויה במקרה חירום, עטוף מטלית סביב הפקק והברג את הפקק בשני סיבובים כדי לאפשר ללחץ לרדת.
לאחר שהלחץ ירד, הסר את המכסה ובצע מילוי לרמה הנדרשת.

! רכב עם מנוע חשמלי

אל תמלא נוזל קירור.



אם המפלס קרוב לסימן **MIN**, חשוב לפנות אל מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או מוסך מוסמך.

מיכל נוזל ניקוי שמשות

מלא את המפלס אם צריך. 

מפרט נוזלים

יש למלא את הנוזל בתערובת שמעורבת מראש. בחורף, כאשר טמפרטורה היא מתחת ל- 0°C , יש להשתמש בנוזל המכיל חומר נגד הקפאה המתאים לתנאי הטמפרטורה.
על מנת להגן על רכיבי המערכת (משאבה, מיכל, צינורות הפליטה, מתזים).

מערכת טעינה (חשמלית)

למידע נוסף, עיין בספר הנהג המלא בעמוד 176

מערכת חשמל 400 וולט

מערכת ההנעה החשמלית אשר מופעלת במתח של 400 וולט, מזוהה באמצעות כבלים כתומים והמרכיבים שלה מסומנים בסמל זה:



בדיקות

אלא אם צוין אחרת, בדוק רכיבים אלה בהתאם לתכנית טיפולי שירות של היצרן ובהתאם למנוע שלך.
אחרת, בדוק אותם במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

! השתמש רק במוצרים המומלצים על ידי פיאט או במוצרים בעלי איכות ומפרט שווה ערך.
על מנת לייעל את פעולתם של רכיבים חשובים כמו אלו במערכת הבלימה, פיאט בוחרת ומציעה מוצרים מאוד ייחודיים.

מצבר 12 וולט

מצבר 12 וולט אינו דורש כל סוג של תחזוקה.
בדוק על בסיס קבוע שהקטבים מהודקים היטב (גרסאות ללא חיבורים לשחרור מהיר) ושהחיבורים נקיים.



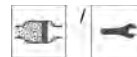
i למידע נוסף על אמצעי הזהירות שיש לנקוט לפני ביצוע כל עבודה במצבר 12 וולט, עיין בחלק המתאים.

! גרסאות עם מערכת Stop & Start מצוידות במצבר עופרת-חומצה 12 וולט עם טכנולוגיה ומפרטים מיוחדים.
החלפתו חייבת להתבצע אך ורק במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או במוסך מוסמך.

! מיליו מים טהורים אסור בכל מקרה (סכנת הקפאה, אבנית וכדומה).

תוסף דיזל (דיזל ומסנן חלקיקים)

כשמגיעים לרמה המינימלית במיכל התוספים של מסנן החלקיקים, אחת מנוריות האזהרה אלה נדלקת קבוע, מלווה באות קולי ובהודעת אזהרה.



מילוי

מילוי תוסף זה חייב להתבצע במהירות.
פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

מילוי AdBlue® (BlueHDi)

התראה מופעלת כאשר רמת המילוי הושגה.
למידע נוסף על האינדיקטורים ובפרט על מחווני טווח AdBlue®, עיין בסעיף המתאים.
כדי להימנע משלילת ההתנעה בהתאם לתקנות, עליך למלא את מיכל AdBlue®.
למידע נוסף על AdBlue® (BlueHDi) ובפרט, על אספקת AdBlue®, עיין בסעיף המתאים.

! Stop/Start

לעולם אל תמלא דלק כשהמנוע במצב STOP;
אתה חייב לכבות את מערכת ההתנעה.

תדלוק

יש להוסיף לפחות 8 ליטר דלק, על מנת שמד הדלק יגיב.

פתיחת מכסה המילוי עלולה ליצור רעש הנגרם כתוצאה מכניסת אוויר. זה נורמלי לחלוטין ונובע מאיטום מערכת הדלק.

כדי לבצע תדלוק בבטחה:

◀ דומם תמיד את המנוע.

▶ בטל את נעילת הרכב באמצעות מערכת כניסה והתנעה ללא מפתח.

▶ פתיחה של מכסה מילוי דלק.



נהיגה בחו"ל

דלקים מסוימים עלולים להזיק למנוע של הרכב שלך.

במדינות מסוימות, ייתכן שיידרש שימוש בדלק מסוים (דירוג אוקטן ספציפי, שם מסחרי ספציפי וכו') כדי להבטיח פעולה נכונה של המנוע.

לכל מידע נוסף, פנה למוסך.

תדלוק

קיבולת מיכל דלק: כ-69 ליטר.

רמת העתודה: כ-6 ליטר.

Low fuel level (מפלס דלק נמוך)

כאשר מגיעים לרמת הדלק הנמוכה, אחת מנוריות אזהרה הללו נדלקת למעלה בלוח המחוונים, בליווי תצוגת הודעה ואות קולי. כאשר הוא נדלק לראשונה, נותרו **כ-8 ליטרים** דלק.

עליך לתדלק בהקדם האפשרי כדי להימנע מנסיעה ללא דלק.



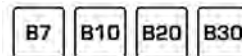
למידע נוסף על **התרוקנות מיכל הדלק (דיזל)**, עיין בספר הנהג המלא בסעיף המתאים.

i חץ קטן ליד נורית האזהרה מציינ באיזה צד של הרכב ממוקם מכסה מילוי הדלק.

דלק ותדלוק

למידע נוסף, עיין בספר הנהג המלא בעמוד 174)

התאמת סוגי דלק



סוגי דלק התואמים את התקנים EN590, EN 16734 ו-EN 16709 ומכילים עד 7%, 10%, 20% ו-30% חומצות שומן מתיל אסטר בהתאמה.

השימוש בדלקים B20 או B30, אפילו מדי פעם, מחייב תנאי תחזוקה מיוחדים המכונים "תנאים מפרכים".

דלק דיזל פרפיני התואם תקן EN15940 **XTL** סטנדרטי.

! השימוש בכל סוג אחר של דלק (ביו) (כגון שמנים צמחיים או שמנים מבעלי חיים טהורים או מדוללים, דלק ביתי) אסור בהחלט – סכנת פגיעה במנוע ובמערכת הדלק!

i תוספי הדיזל היחידים המורשים לשימוש הם אלו העומדים בתקן B715000.

! אם הכנסת את הדלק הלא נכון לרכב שלך, עליך לרוקן את מיכל הדלק ולמלא אותו בדלק הנכון לפני התנעת המנוע.

ניתוק דלק

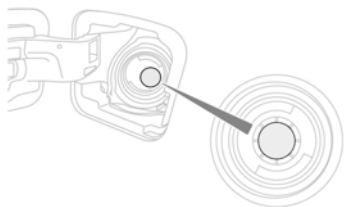
הרכב שלך מצויד במערכת בטיחות המנתקת את אספקת הדלק במקרה של פגיעה.

מניעת תדלוק דיזל שגוי

התקן מכני המונע מילוי מיכל רכב דיזל בבנזין.

זה עוזר למנוע את הסיכון של נזק למנוע שיכול לנבוע ממילוי בדלק שגוי.

התקן ממוקם בצוואר המילוי, ההתקן למניעת דלק שגוי מופיע כאשר מסירים את מכסה המילוי.



כאשר אקדח מילוי דלק בבנזין מוכנס לפתח מילוי דלק של רכב הדיזל שלך, הוא בא במגע עם המכסה. המערכת נשארת סגורה ומונעת מילוי.

- ◀ החזר את מכסה המילוי למקומו וסגור אותו על ידי סיבוב ימינה.
- ◀ דחוף את מכסה מילוי דלק כדי לסגור אותו (הרכב חייב להיות משוחרר מנעילה).



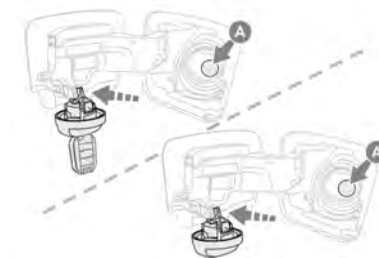
! אם הרכב מצויד בדלת הזזה בצד שמאל, אל תפתח אותה. כאשר מכסה מילוי דלק פתוח (סכנת פגיעה במכסה מילוי דלק ובדלת ההזזה וסיכון לפציעת מי למתדלק).

! אם מכסה מילוי דלק פתוח ואתה מנסה לפתוח את הדלת השמאלית, המנגנון מונע את פתיחתו. עם זאת, ניתן לפתוח את הדלת רק למחצית. עם דלת מכנית, סגור את מכסה מילוי דלק כדי לחזור לשימוש בדלת. עם דלת חשמלית, כדי שתוכל להשתמש בה נכון, סגור את מכסה מילוי דלק ולאחר מכן לחץ על בקרת פתיחה.

הרכב מצויד בממיר קטליטי, המסייע להפחית את רמת הפליטות המזיקות בגזי פליטה.



- ◀ עם מפתח רגיל, הכנס את המפתח למכסה המילוי ולאחר מכן סובב את המפתח שמאלה.



- ◀ הברג והסר את מכסה המילוי ולאחר מכן הנח אותו על המחזיק הממוקם על מכסה מילוי דלק.
- ◀ הכנס את אקדח התדלוק ודחוף אותו פנימה במלואו (תוך כדי לחיצה על שסתום המתכנת **A**).
- ◀ מלא את המכל. אל תמשיך מעבר לחתוך השלישי של אקדח התדלוק, שכן הדבר עלול לגרום לתקלות.

אל תתעקש אלא הכנס אקדח מילוי הדלק מסוג דיזל.

י עדיין אפשר להשתמש במיכל דלק למילוי המיכל באיטיות.

על מנת להבטיח זרימה טובה של דלק, אל תניח את הדק אקדח התדלוק במגע ישיר עם המכסה של התקן למניעת דלק שגוי.

י נהיגה בחו"ל

מכיוון שאקדח המילוי במשאבת דלק דיזל עשויים להיות שונים במדינות אחרות, נוכחות ההתקן למניעת דלק שגוי עלולה להפוך את התדלוק לבלתי אפשרי.

לפני נהיגה לחו"ל, רצוי לבדוק במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ אם הרכב מתאים לציוד המופץ במדינות בהן יתקיים הביקור.

שיחת חירום מקומית



1. שיחת חירום או סיוע
2. שיחת סיוע לשירותי דרך

eCall (SOS)

ייתכן שהרכב שלך מצויד במערכת eCall (SOS) כסטנדרט או כאופציה. מערכת eCall (SOS) מספקת גישה ישירה לשירותי החירום ומובנית ישירות בתוך הרכב. לפי ארץ המכירה, מערכת eCall (SOS) מתאימה למערכות ERAGLONASS, PE112, 999 וכו'. מערכת eCall (SOS) מופעלת כברירת המחדל. במקרה חירום, לחץ על לחצן 1 למשך יותר מ-2 שניות.

פנסי אזהרת חירום



לחיצה על לחצן אדום זה גורמת לכל פנסי איתות להבהב. הם עובדים גם עם מתג התנעה כבוי.

הפעלה אוטומטית של פנסי אזהרת חירום

בעת בלימה בשעת חירום, בהתאם לקצב ההאטה, פנסי אזהרת חירום נדלקים אוטומטית. פנסי נדלקים אוטומטית הם כבים אוטומטית בזמן ההאצה. הם ניתנים לכיבוי באמצעות לחיצה על לחצן.

במקרה חירום

למידע נוסף, עיין בספר הנהג המלא בעמוד 214

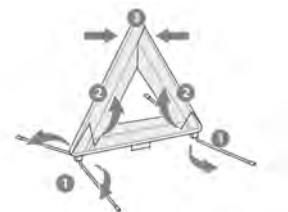
משולש אזהרה

מתקן משקף וניתן לפירוק זה אמור להיות מותקן בצד הדרך כאשר רכב מקולקל או ניזוק.

! לפני יציאה מהרכב

הפעל את פנסי האזהרה ולאחר מכן לבש את אפוד הבטיחות כדי להרכיב ולהתקין את המשולש.

הרכבה והנחה של המשולש



עבור גרסאות המסופקות עם משולש כציוד מקורי, עיין באיור למעלה.

לגרסאות אחרות, עיין בהוראות ההרכבה המצורפות למשולש.

שים את המשולש מאחורי הרכב, כנדרש בחקיקה המקומית.

נורית החיווי הדולקת והודעה קולית מאשרים שבוצעה שיחה לשירותי החירום*.

מערכת (SOS) eCall מאתרת מיד את הרכב שלך ומביאה אותך לקשר עם שירותי החירום המתאימים**.

ניתן לבטל את השיחה בלחיצה שוב.

נורית החיווי מהבהבת בזמן שליחת נתוני הרכב, ולאחר מכן נשארת דולקת כאשר נוצרת תקשורת.

! אם מזוהה פגיעה על ידי יחידת בקרת כריות האוויר, מתבצעת קריאת חירום אוטומטית, ללא קשר להפעלת כריות אוויר כלשהן.

מערכת זו היא שירות לציבור והיא ללא תשלום.

הפעלה מחדש של המערכת

– עם הפעלת מתג ההתנעה, נורית חיווי נדלקת באדום, לאחר מכן בירוק ולאחר מכן כבה: המערכת פועלת כהלכה.

– נורית חיווי מהבהבת באדום: החלף מצבר גיבוי.

– נורית החיווי האדומה דולקת קבוע: תקלה במערכת. ייתכן ששירותי החירום והסיוע לא יפעלו.

– אם נורת החיווי לא נדלקת בעת עם פתיחת מתג ההתנעה, זה גם אומר שיש תקלה במערכת.

אם הבעיה לא נפתרה, מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ

תקלה במערכת אינה מונעת את הנהיגה ברכב.

שיחת סיוע לשירותי דרך

אם הרכב מתקלקל, לחץ על כפתור 2 למשך יותר מ-2 שניות כדי לבקש סיוע (אפשר על ידי הודעה קולית*).

ניתן לבטל את השיחה בלחיצה שוב.

מצב פרטיות מאפשר לך לנהל את רמת השיתוף (נתונים ו/או מיקום) בין הרכב שלך לפיאט.

ניתן להגדיר אותו בתפריט מסך המגע Settings (הגדרות).

כברירת מחדל, בהתאם לאבזור, נטרל/הפעל מחדש את המיקום הגיאוגרפי על ידי לחיצה ב-זמנית על 2 הלחצנים, ולאחר מכן לחץ על לחצן ASSISTANCE (סיוע) כדי לאשר.

אם רכשת את רכבך לא במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ, אנו מזמינים אותך לבדוק במוסך מוסמך את התצורה של שירותים אלה, ואם תרצה, לשנות אותם כך שיתאימו לרצונותיך.

במדינה רב לשונית, הגדרה אפשרית בשפה הלאומית הרשמית לבחירתך.

מסיבות טכניות, במיוחד כדי לשפר את איכות שירותי טלמטיקה ללקוחות, היצרן שומר לעצמו את הזכות לבצע עדכונים למערכת טלמטית מובנית של הרכב בכל עת.

אם אתה נהנה מהמבצע של Fiat Connect Box עם SOS ו-Assistance Pack, ישנם שירותים נוספים המזינים לך במרחב האישי שלך, דרך האתר של המדינה שלך.

למידע על SOS ו-Assistance Pack, עיין בתנאים הכלליים של שירותים אלה.

* בהתאם לתנאי השימוש הכלליים בשירות, זמינים אצל עוסקים ובכפוף למגבלות טכנולוגיות וטכניות.

** בהתאם לכיסוי הגיאוגרפי של מערכות (SOS) eCall ו-Assistance.

רשימת המדינות המכוסות ושירותי טלמטיקה הניתנים זמינה אצל סוחרים או באתר האינטרנט של המדינה שלך.

התקן שוב את הגלגל החלופי על מנשא

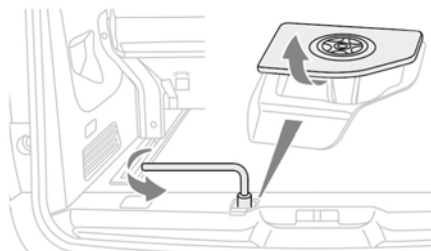


- ◀ מקם את הגלגל מול המנשא.
- ◀ החזר בהדרגה את הגלגל למנשא על ידי דחיפה לסיווגין בצד שמאל וימין עד שהוא פנוי באזור קיבוע הוו.
- ◀ חבר את המנשא על הוו, ולאחר מכן הדק את הבורג באמצעות בסיס גלגלים עד שהבורג יתהדק במלואו.

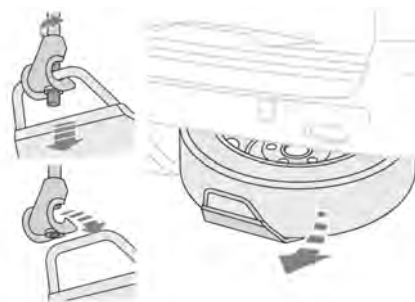
צמיג במנשא

ניתן לשנות את גודל הצמיג בגלגל חלופי על ידי ביצוע ההוראות שלהלן.

הסר גלגל חלופי ממנשא



- ◀ גש לבורג המוביל, הממוקם בחלק האחורי של סף הדלת.
- ◀ שחרר מעט את הבורג באמצעות בסיס גלגלים (בערך 14 סיבובים) עד שהמנשא נמוך מספיק כדי לאפשר את ניתוק וו המנשא.



- ◀ שחרר את המנשא מהוו, קח גלגל חלופי והנח אותו ליד הגלגל שמיועד להחלפה.

החלפת גלגל

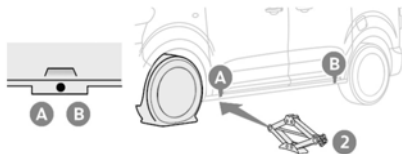
גישה לגלגל החלופי

- ◀ גש לגלגל החלופי מאחור.
- ◀ בהתאם לדגם, פתח את דלתות החלקה צדדיות או את דלת תא המטען.

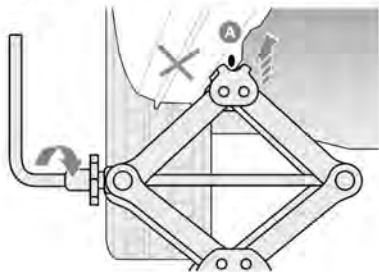
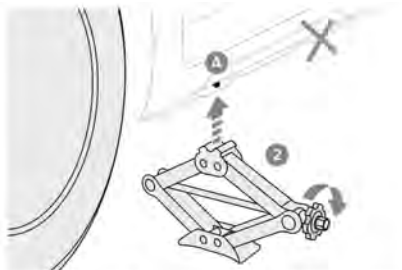
i כדי למנוע כל פתיחה לא רצויה של דלת(ות) צדדיות(ות) חשמליות(ות), נטרל את תפקוד **Hands-free tailgate access** (דלת תא מטען בעלת הפעלה ללא ידיים) בתפריט הגדרות של הרכב. למידע נוסף על דלת(ות) חשמלית ללא ידיים **Hands-free (sliding side door)**, עיין בסעיף המתאים.



- ◀ אם הרכב מצויד במוט גרירה, הרם את חלקו האחורי של הרכב באמצעות מגבה (חייב להיות בנקודת מגבה **B**) כדי לאפשר מספיק מקום להסרת גלגל חלופי.



הנח את רגלית המגבה על הקרקע וודא שהיא נמצאת ישירות מתחת לנקודת המגבה **A** או **B** המסופקות בתחתית המרכב, כמה שקרוב לגלגל להחלפה.

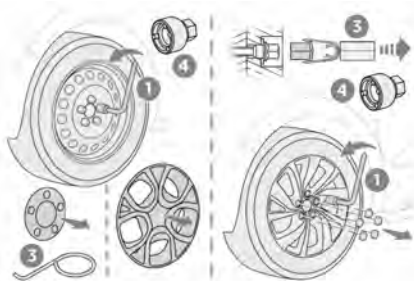


הפעל את בלם החניה, אלא אם כן הוא מתוכנת למצב אוטומטי (עבור בלם חניה חשמלי), ובדוק שנורית חייוי נדלקת בלוח המחוונים.

יש לוודא כי הנוסעים עזבו את הרכב וממוקמים במקום בטוח.

לעולם אל תלך אל מתחת לרכב שהורם באמצעות מגבה; השתמש בעמדת סרן.

עם בלם חניה חשמלי, הנח חוסם כנגד הגלגל אלכסוני לזה שמוחלף.



בעזרת גלגל פלדה, הסר ביד את מכסה הבורג באמצעות כלי **3** או צלחת גלגל.

בגלגל סגסוגת, הסר את המכסה מכל אחד מהברגים באמצעות כלי **3**.

אם קיים ברכב, התקן את שקע בריח האבטחה **4** לבסיס גלגלים **1** כדי לשחרר את בריח האבטחה.

שחרר מעט (מבלי להסיר) את ברגי הגלגלים האחרים רק באמצעות בסיס גלגלים **1**.

מידת צמיג מקורית	XS-M	XL
215/65 R16 215/60 R17 215/60 R17 M&S	הנחת גלגל 225 במנשא אסורה.	אין מגבלה.
225/55 R17	הנחת גלגל 215 במנשא אינה מומלצת (ייתכן סכנת רעש).	

ניתן להניח במנשא צמיג נקור במידה 215 או 225.

הסרת גלגל

חניית הרכב !

יש לשלול את ההתנעת הרכב אם זה לא מפריע לתנועה: על הקרקע להיות ישרה, יציבה, ולא חלקה. עם תיבת הילוכים ידנית, שלב הילוך ראשון ולאחר מכן העבר את ההתנעה למצב כבוי כדי לחסום את הגלגלים.

בתיבת הילוכים אוטומטית, שלב למצב **P** ולאחר מכן העבר את ההתנעה למצב כבוי כדי לחסום את הגלגלים.

עם בורר נהיגה, הצב את בורר ההילוכים במצב **P** ולאחר מכן כבה את ההתנעה כדי לחסום את הגלגלים.

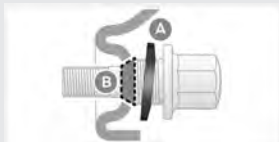


אם קיים ברכב שלך, הדק את הבורג למניעת גניבה באמצעות בסיס גלגל 1 המצויד בשקע מונע גניבה 4.

הדק את הברגים האחרים באמצעות בסיס גלגל 1 בלבד.

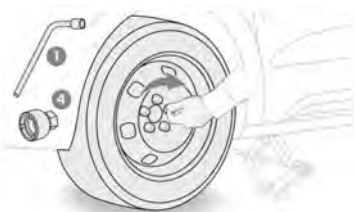
אחסן את הברגים האחרים בארגז הכלים.

! התקנת גלגל פלדה או גלגל חלופי קומפקטי.



אם ברכב שלך קיימים גלגלי סטנדרט, אינם יוצרים מגע עם גלגל פלדה או "גלגל חלופי קומפקטי". הגלגל מוחזק במקומו על ידי משטח המגע קוני B של כל בורג.

התקנת גלגל

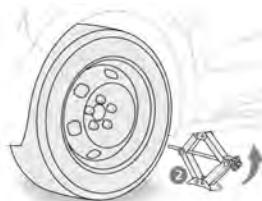


התקן את הגלגל על טבור הגלגל.

הברג את הברגים ביד עד כמה שניתן.

אם קיים ברכב שלך, **הדק מראש** את הבורג למניעת גניבה באמצעות תושבת הגלגלים 1 המצוידת בשקע מונע גניבה 4.

הדק מראש את הברגים האחרים באמצעות בסיס גלגלים 1 בלבד.



הורד שוב את הרכב במלואו.

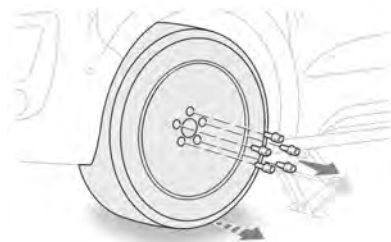
קפל את מגבה 2 והסר אותו.

השתמש בידית כדי להאריך את מגבה 2 עד שראשו יבוא במגע עם נקודת מגבה A או B, לפי שימוש; משטח מגע A או B ברכב חייב להיות מחובר כהלכה עם החלק המרכזי של ראש המגבה. הרם את הרכב עד שיהיה מספיק מרווח בין הגלגל לקרקע, כדי להתאים בקלות את הגלגל החלופי (לא מנוקב).

! סכנת פציעה

וודא שהמגבה יציב. אם הקרקע חלקה או רופפת, המגבה עלול להחליק או לקרוס.

וודא שמגבה ממוקם בקפדנות באחת מנקודות המגבה A או B מתחת לרכב, וודא שמשטח המגע של הרכב מרווח נכון בראש המגבה. אחרת, קיים סיכון של נזק לרכב ו/או לקריסת מגבה.



הסר את הברגים ואחסן אותם במקום נקי.

הסר את הגלגל.

! לאחר החלפת גלגל

אחסן גלגל מנוקב במנשא. פנה בהקדם למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמלת מוטורס בע"מ או למוסך מוסמך.

בדוק את הצמיג המנוקב. לאחר הבדיקה, הטכנאי יעץ לכם האם ניתן לתקן את הצמיג או יש צורך להחליף אותו.

i יש לנטרל חלק מתפקודי עזר לנהיגה, למשל **בלימת בטיחות פעילה**.

i אם לרכבך יש זיהוי תת ניפוח, בדוק לחץ אוויר בצמיגים ואתחל את המערכת. למידע נוסף על **זיהוי תת ניפוח בצמיג**, עיין בסעיף המתאים.

i **בדיקת תת ניפוח בצמיגים**
גלגל חלופי מפלדה אין חישן.

i גלגל עם צלחת גלגל

בעת התקנת הגלגל, התקן צלחת גלגל, התחל ביישור החתך עם השסתום ולאחר מכן דחוף את צלחת גלגל למקומה עד לקצה שלה עם כף ידך.

התנתעת המנוע באמצעות מצבר אחר

אם מצבר של הרכב מתרוקן, ניתן להתניע את המנוע באמצעות מצבר גיבוי (חיצוני או מרכב אחר) וכבלי התנעה או באמצעות מגבר המצבר.

! לעולם אל תבצע התנתעת המנוע באמצעות החיבור למצבר.

לעולם אל תשתמש במגבר המצבר של 24 וולט או יותר.

בדוק מראש שלמצבר הגיבוי יש מתח נומינלי של 12 וולט וקיבולת שהיא לפחות שוות ערך לזו של המצבר הפרוק.

אסור ששני כלי רכב יהיו במגע זה עם זה. כבה את כל הציוד שצורך חשמל בשני כלי רכב (מערכת שמע, מגבים, תאורה וכו').

ודא שכבלי העזר נמצאים רחוק מהחלקים הנעים של המנוע (מאזנר, רצועה וכו').

אל תנתק את הקוטב (+) בעוד שהמנוע פועל.



◀ הרם את מכסה הפלסטיק בקוטב (+), אם קיים ברכב.

◀ חבר את הכבל האדום לקוטב (+) של סוללה ריקה **A** (במרכז המתכתי), ולאחר מכן לקוטב (+) של מצבר הגיבוי **B** או של מגבר המצבר.

◀ חבר קצה אחד של הכבל הירוק או השחור למסוף (-) של מצבר הגיבוי **B** או של המגבר (או לנקודת הארקה ברכב המסייע).

◀ חבר את הקצה השני של כבל ירוק או שחור לנקודת הארקה **C**.

◀ התנע את המנוע ברכב המסייע והשאר אותו פועל למשך כמה דקות.

◀ הפעל מנוע מתנע ברכב המקולקל ותן למנוע לפעול.

אם המנוע אינו מתניע מיד, העבר את ההתנעה למצב כבוי והמתן מספר רגעים לפני שתנסה שוב.

◀ המתן עד שיחזור למצב סרק.

◀ נתקן כבלי העזר **בסדר הפוך**.

◀ הרם את מכסה הפלסטיק בקוטב (+), אם קיים ברכב.

◀ אפשר למנוע לפעול במשך 30 דקות לפחות, כאשר הרכב נייח, כך שהמצבר יגיע למצב טעינה נאות.

! נהיגה מיידית מבלי להגיע לרמת טעינה מספקת עלולה להשפיע על חלק מתפקודי הרכב (למשל **Stop/Start** (עצור/עו)).

מנוע 2.0 BlueHDi

- ▶ הפעל את מתג ההתנעה (ללא התנעת המנוע).
- ▶ המתן כשש שניות והעבר את מתג ההתנעה למצב כבוי.
- ▶ חזור על הפעולה 10 פעמים.
- ▶ הפעל את מנוע המתנע להתנעת המנוע.
- ▶ אם המנוע אינו מתניע בניסיון הראשון, אל תמשיך בניסיון התנעה, בצע את ההליך מחדש.

מנוע 2.0 HDi

- ▶ פתח את מכסה המנוע ולאחר מכן, במידת הצורך, פתח את המכסה כדי לגשת למשאבת התיחול.
- ▶ שחרר את בורג הסרת הגז.
- ▶ הפעל את משאבת התיחול עד שהדלק מופיע בצינורית השקופה.
- ▶ הדק את בורג הסרת הגז.
- ▶ הפעל מנוע המתנע עד להתנעת המנוע (אם המנוע אינו מתניע בניסיון הראשון, המתן כ-15 שניות לפני ניסיון חוזר).
- ▶ אם המנוע לא מתניע לאחר מספר ניסיונות, הפעל את משאבת התיחול שוב ולאחר מכן התנע את המנוע.
- ▶ החזר את המכסה למקומו וקבע אותו באמצעות התפסים, ולאחר מכן סגור את מכסה המנוע.



התרוקנות מיכל הדלק (דיזל)

במנועי דיזל, מערכת הדלק חייבת להיות מאותחלת אם נגמר לך הדלק.

לפני שמתחילים למלא את המערכת, יש להכניס לפחות 5 ליטר דיזל למיכל הדלק.

 למידע נוסף על **התדלוק** ועל **מניעת דלק שגוי** עיין בסעיף המתאים.

בדגמים ללא מנוע **BlueHDi**, רכיבי מערכת הדלק נמצאים בתא מנוע; הם עשויים להיות מתחת למכסה הנשלף.

 למידע נוסף על תא המנוע, בייחוד על המיקום של הרכיבים מתחת למכסה המנוע, עיין בסעיף התואם.

מנוע 1.5 BlueHDi

- ▶ הפעל את מתג ההתנעה (ללא התנעת המנוע).
- ▶ המתן כדקה והעבר את מתג ההתנעה למצב כבוי.
- ▶ הפעל מנוע המתנע להתנעת המנוע.
- ▶ אם המנוע אינו מתניע בניסיון הראשון, אל תמשיך בניסיון התנעה, בצע את ההליך מחדש.

! כדי לנתק, המשך בסדר הפוך.

! **תיבת הילוכים אוטומטית**
לעולם אל תנסה להתניע את המנוע בדחיפה.

גרירת הרכב

נוהל גרירת רכבך או גרירת רכב אחר באמצעות התקן מכני נשלף.

המלצות כלליות

שים לב לחקיקה המקובלת במדינה בה אתה נוסע. בדוק שהרכב הגורר כבד יותר מהגרר. על הנהג להישאר על ההגה של הרכב הנגרר ועליו להיות בעל רישיון נהיגה בתוקף.

בעת גרירת רכב עם כל ארבעת הגלגלים על הקרקע, השתמש תמיד במוט גרירה מאושר; חבלים ורצועות אסורים.

על הרכב הגורר להתחיל לנסוע בעדינות. כאשר הרכב נגרר עם מנוע כבוי, אין יותר סיוע בבלימה והיגוי.

יש להתקשר לשירותי החילוץ המקצועי במקרים הבאים:

- תקלה בכביש מהיר או כביש ראשי;
- לא ניתן להעביר את תיבת ההילוכים למצב סרק, לשחרר את נעילת ההיגוי או לשחרר את בלם החניה;
- לא ניתן לגרור רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, כשהמנוע פועל;
- גרירה שרק זוג אחד של גלגלים על הקרקע (-) הנעה לארבעת הגלגלים
- מוט גרירה מאושר לא זמין.

לפני גרירת רכבך, חובה להעביר את רכבך למצב נסיעה חופשית.

למידע נוסף על החלפה למצב **נסיעה חופשית**, ראה את הסעיף המתאים.

מנוע חשמלי

רכב חשמלי לא יכול בשום פנים ואופן לשמש לגרירת רכב אחר.

ניתן להשתמש בו, לדוגמה ליציאה מחריצים.



בתיבת הילוכים ידנית, שלב הילוך סרק.

בתיבת הילוכים אוטומטית, העבר את בורר ההילוכים למצב **N**.

אי הקפדה על הוראה זו עלול להוביל לנזק לחלק ממרכיבי הבלימה ולהיעדר סיוע בעת הפעלת המנוע מחדש.

1.	اضواء تحذير واضواء اشاره.....	2
2.	ضغط الهواء في الاطارات.....	8
	العجل الاحتياطي.....	8
	طقم تصليح مؤقت للعجل.....	9
3.	صيانته روتينيه اساسيه.....	12
	برنامج الصيانه (محرك ديزل).....	12
	برنامج الصيانه (محرك كهربائي).....	21
	صندوق المحرك.....	24
	تعبئة السوائل.....	25
	البطاريه.....	27
	نظام الشحن الكهربائي.....	27
4.	وقود والتزود بالوقود.....	28
	تزويد السياره بالوقود.....	28
	فصل الوقود.....	29
5.	تعليمات لحالة الطوارئ.....	31
	مصباح تحذير الطوارئ.....	31
	مكالمه الطوارئ.....	31
	تغيير عجل.....	33
	تشغيل الطوارئ بواسطه بطاريه اخرى.....	36
	فراغ خزان الوقود (محرك ديزل).....	37
	الجر.....	38

أضواء التحذير والمؤشرات

(لمزيد من المعلومات، راجع دليل التشغيل الكامل في صفحة 11)

تقوم أضواء التحذير والمؤشر بإبلاغ السائق بحدوث عطل (أضواء التحذير) أو في حالة تشغيل نظام (أضواء مؤشر التنشيط أو التعطيل). بعض المصابيح الكهربائية تضيء بطريقتين (دائم أو وامض) و / أو بعدة ألوان.

أضواء التحذير ذات الصلة

قد يكون ضوء التحذير مصحوبًا بإشارة صوتية ورسالة على الشاشة.

الرجوع إلى نوع التنبيه حالة تشغيل السيارة يسمح لك بتحديد ما إذا كان الوضع طبيعيًا أو إذا حدث خلل: انظر وصف كل مصباح لمزيد من المعلومات.

عندما يتم تشغيل مفتاح الإشعال

تضيء بعض أضواء التحذير الحمراء أو البرتقالية لبضع ثوان عند تشغيل مفتاح الإشعال. مصابيح التحذير هذه يجب أن تطفئ بمجرد تشغيل المحرك.

ضوء تحذير مضاء بشكل مستمر

إذا ظهر ضوء تحذير أحمر أو برتقالي، فقد يكون هناك خلل يتطلب المزيد من الفحص.

إذا بقي المصباح مضاء

مراجع ، (1) و (2) و (3) - في وصف مصابيح التحذير والمؤشرات تشير الى ما اذا كان يجب عليك التوجه لشخص مهني معتمد بالإضافة للإجراءات الفورية الموصى بها.

(1): **يجب عليك ان توقف السيارة** _ توقف عندما يصبح القيام بذلك آمنًا. وقم بإيقاف تشغيل مفتاح الإشعال .

(2): اتصل بشكل مبرر مع مركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز م.ض. او لمرآب معتمد.

(3): احضر سيارتك في اقرب فرصة الى مركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت موتورز م.ض. او لمرآب معتمد.

مصابيح التحذير / المؤشرات الحمر

تضيء باستمرار، ترتبط لضوء تحذير

آخر مصحوب برسالة تحذير مصحوبه

برسالة وتحذير صوتي.

افعل (1) و ثم (2).

STOP



درجة الحرارة القصوى لسائل تبريد المحرك

مضاء باستمرار (ضوء تحذير

أو LED) عندما تكون الإبرة في

المنطقة الحمراء (حسب النموذج).

درجة حرارة نظام التبريد مرتفعة للغاية.

افعل (1)، ثم انتظر حتى يبرد المحرك قبل رفع

المستوى إذا لزم الأمر (ديزل). إذا كانت المشكلة

ضغط زيت المحرك

يضيء بشكل مستمر.

يوجد عطل في تشحيم المحرك.

افعل (1) ثم (2).

خلل في النظام (كهربائي)

يضيء بشكل مستمر.

يوجد خلل في المحرك الكهربائي أو في بطارية

الدفع.

افعل (1) ثم (2).

كابل متصل (كهربائي)

يضيء بشكل مستمر عند تشغيل مفتاح

الإشعال. كابل الشاحن متصل بمحطة

الشحن.

يضيء بشكل دائم عند تشغيل مفتاح

الإشعال مع رسالة.

لا يمكن بدأ تشغيل السيارة عند توصيل كابل الشحن

إلى موصل السيارة.

افصل كابل الشحن وأغلق الغطاء.

Battery charge (شحن البطارية)

يضيء بشكل دائم.

يوجد عطل في دائرة شحن البطارية

(محطات متسخة، حزام المولد مرتخي او قطع إلخ)

نظف وشد ثانية المشابك. اذا لم يطفئ ضوء مصباح

التحذير مع تشغيل المحرك _ افعل (2)



مستمر، مصحوبًا برسالة "تعطل فرامل الوقوف". لا يتوفر التحرير التلقائي لفرامل الوقوف الكهربائية. افعل (2).



ضوء تحذير الخدمة مضاء باستمرار، ومفك براغي الخدمة يومض ثم يضيء بشكل ثابت. تجاوز فترة الخدمة. في مثل هذه الحالة، اتصل بمركز خدمة معتمد على الفور من قبل شركة سملت م.ض.



فقط مع محركات الديزل BlueHDi Diesel. نظام المكابح المانعة للانغلاق (ABS) يضيء بشكل دائم.



يوجد عطل في نظام منع اقفال العجل (ABS) تحافظ السيارة على الكبح العادي.

قم بالقيادة بحذر وبسرعة معتدلة ثم افعل (3). AdBlue® (Euro 6.2 / 6.3)



يعمل لمدة 30 ثانية عند بدء تشغيل السيارة، مصحوب برسالة تشير إلى نطاق السفر.

مدى السفر ما بين 800 و 2400 كم

تعبئة AdBlue®



يضيء باستمرار، "عندما يكون مفتاح الإشعال قيد التشغيل، مصحوبًا بإشارة مسموعة ورسالة تشير إلى نطاق مدى السفر ما بين 100 و 800 كم

املاً فورا dBlue أو نفذ (3).

الكبح



يضيء بشكل مستمر. مستوى سائل الفرامل في دائرة الكبح افعل (1)، ثم املاً بسائل يطابق توصيات الشركة المصنعة، إذا استمرت المشكلة، اتبع (2). يضيء بشكل مستمر. نظام توزيع قوة الفرامل الإلكترونية (EBFD) تالفه. افعل (1) ثم (2).



أضواء تحذير / مؤشرات برتقالية Service (الخدمة)



يعمل بشكل مؤقت، مصحوبًا بعرض رسالة. تم اكتشاف عطل بسيط أو أكثر، لا توجد له / لا توجد أضواء تحذير محددة. حدد سبب الخلل باستخدام الرسالة المعروضة على لوحة القيادة. قد تتمكن من التعامل مع بعض الأعطال بنفسك، مثل الاستبدال البطارية في جهاز التحكم عن بعد. لأعطال النظام الأخرى، مثل اكتشاف نقص الهواء في الاطارات، افعل (3).



يعمل بشكل مؤقت، مصحوبًا بعرض رسالة. تم اكتشاف عيب أو أكثر من العيوب الخطيرة، والتي لا توجد لها / لا توجد أضواء تحذيرية محددة. تحديد سبب الخلل باستخدام الرسالة المعروضة على لوحة القيادة، ثم افعل (3).

أحزمة أمان ليست مربوطه



مضاءة باستمرار أو وميض مع إشارة صوتية ترتفع.

ضوء تحذير الخدمة العادي ومفتاح الخدمة يومض بشكل ثابت.

باب مفتوح



يضيء بشكل مستمر، مرتبط برسالة تشير الى الباب الذي فتح. إشارة صوتية تكمل التنبيه إذا كانت السرعة أعلى من 10 كم / ساعة.

الباب، غطاء المحرك، الباب الخلفي أو الباب الخلفي لا يزال مفتوحًا (حسب الإصدار).

أغلق الباب المفتوح. إذا كانت سيارتك مزودة بباب على الجانب الأيمن، فلن يتم تشغيل ضوء التحذير هذا.

فرامل الانتظار الكهربائية



يضيء بشكل مستمر.

تم تنشيط فرامل الوقوف الكهربائية.



يومض

خلل بالتطبيق / التحرير.

نفذ: (1) توقف على أرض مستوية (على سطح مستو).

قم بإيقاف تشغيل الإشعال وقم بإجراء (2).

فرامل الوقوف اليدوية



يضيء بشكل مستمر.

فرامل الانتظار مدمجه أو لم يتم تحريرها بالكامل.

تم تعطيل الوظائف الأوتوماتيكية (فرملة الوقوف الكهربائي).

يضيء بشكل مستمر. وظائف "التطبيق التلقائي" (عند إيقاف تشغيل المحرك)



و "التحرير التلقائي" (عند التسارع) معطلان.

إذا لم يعد التطبيق / الإصدار التلقائي ممكناً:

▲ شغل المحرك.

▲ أطفئ المحرك وقم بتشغيل فرامل الوقوف

الكهربائية.

▲ ارفع قدمك عن دواسة البنزين.

▲ استمر في الضغط على الزر في اتجاه التحرير بين

10 و 15 ثواني.

▲ حرر عنصر التحكم.

▲ اضغط على دواسة الفرامل واستمر في الضغط عليها.

▲ اسحب عنصر التحكم نحو التطبيق لمدة ثانيتين.

▲ حرر التحكم ودواسة الفرامل.

عطل (مع فرامل الوقوف الكهربائية)

مستمر، مصحوباً برسالة "خلل



فرملة اليد".

لا يمكن تثبيت السيارة أثناء تشغيل المحرك.

إذا لم تعمل أوامر التنشيط والتحرير اليدوي، خلل في

التحكم بفرامل الانتظار الكهربائية.

يجب استخدام الوظائف التلقائية في جميع الأوقات

وإعادة تشغيلها تلقائياً في حالة حدوث عطل

بالتحكم.

افعل ال (2).

يومض ضوء تحذير AdBlue



عند بدء التشغيل، أضواء

تحذير الخدمة والتشخيص الذاتي للمحرك التي تعمل

باستمرار، مصحوبة بإشارة صوتية ورسالة تشير إلى أنه

تم منع بدأ التشغيل.

يمنع نظام منع تشغيل المحرك من بدأ التشغيل

(تجاوز حد السفر المسموح به بعد التأكد من حدوث

خلل)

في نظام التحكم في الانبعاثات.

لإجراء بدأ التشغيل، افعل (2)

نظام التشخيص الذاتي للمحرك

يومض



نظام إدارة المحرك به عطل.

هناك خطر من تدمير المحول الحفاز.

افعل (2) دون أن تفشل.

يضيء بشكل مستمر.

وجود عطل في نظام التحكم في الانبعاث.

مصابيح التحذير هذه يجب أن تطفئ بمجرد تشغيل



المحرك.

افعل (3) بسرعة.

يضيء بشكل مستمر.

تم اكتشاف عطل ثانوي في المحرك.

يضيء بشكل مستمر.

تم اكتشاف عطل جسيم بالمحرك.



افعل (1) ثم (2).

يومض مصحوباً بإشارة صوتية ورسالة يشير



إلى نطاق القيادة.

نطاق القيادة أقل من 100 كم. يجب عليك ملئ

AdBlue لاستبعاد منع بدء تشغيل المحرك، أو

تنفيذ (3).

يومض مصحوباً بإشارة صوتية ورسالة تشير



إلى منع المحرك من بدء التشغيل.

خزان AdBlue فارغ: يعطل نظام بدأ تشغيل المحرك

الذي يقتضيه القانون يمنع المحرك من بدأ التشغيل.

املاً فوراً ب AdBlue أو نفذ (2)

أضف 5 لترات على الأقل من AdBlue إلى الخزان.

نظام التحكم في انبعاثات SCR (BlueHDi)

دائم مع تفعيل مفتاح



الإشعال مصحوباً بإشارة

صوتية ورسالة.

تم اكتشاف خلل في نظام التحكم في انبعاثات SCR.

يختفي هذا التنبيه بمجرد عودة غازات العادم إلى

المستويات المعتادة.

يومض ضوء تحذير AdBlue



عند تشغيل مفتاح الإشعال،

مع أضواء تحذير

الخدمة والتشخيص الذاتي لمحرك الإشعال تضيء بشكل

دائم، مصحوبة بإشارة صوتية ورسالة توضح نطاق

القيادة. وفقاً للرسالة المعروضة، يمكنك السفر لمسافة

تصل إلى 1100 كم قبل تشغيل معطل المحرك.

افعل (3) دون تأخير ، لتجنب منع البداية.

نظام التحكم الديناميكي بالثبات (DSC) / نظام التحكم مانع للانزلاق (ASR)

يضيء بشكل مستمر.



تم تعطيل النظام.

يتم إعادة تشغيل نظام DSC / ASR تلقائيًا عند إعادة تشغيل السيارة بسرعة أعلى من 50 كم / ساعة. عند السرعات التي تقل عن 50 كم / ساعة، يمكن إعادة تفعيله يدويًا.

الإطارات المنفوخة بشكل قليل

تضيء باستمرار مصحوبة بإشارة صوتية



ورسالة.

ضغط الهواء في إطار واحد أو عدة إطارات منخفض للغاية. افحص ضغط الإطارات في أسرع وقت ممكن. أعد تشغيل نظام الكشف بعد ضبط الضغط.

ضوء تحذير نقص النفخ يومض ثم

يضيء بشكل مستمر وضوء تحذير



الخدمة مطفىئ.

عطل في نظام التحكم في ضغط الإطارات. لم يعد يتم رصد اكتشاف نقص الضغط. تحقق من ضغط الإطارات في أسرع وقت ممكن وافعل (3).

التسخين المسبق للمحرك (محرك ديزل)

نشط مؤقتًا



(ما يصل إلى حوالي 30 ثانية في الظروف

الجوية القاسية).

عند بدأ تشغيل، إذا كانت الظروف الجوية

ودرجة حرارة المحرك تتطلب ذلك.

يضيء باستمرار مصحوبة برسالة وإشارة



صوتية.

خلل في النظام.

افعل ال (3)

تضيء باستمرار، مصحوبة بعرض رسالة.



تم إيقاف تشغيل النظام باستخدام قائمة الإعدادات.

نظام التحكم الديناميكي بالثبات (DSC) / نظام

التحكم مانع للانزلاق (ASR)

يومض



تم تنشيط إدارة نظام DSC / ASR الوماض

في حالة فقدان السيطرة أو المسار.

يضيء بشكل مستمر.

يوجد عطل في أنظمة DSC / ASR. افعل



(3).

خلل بالكبح في حالات الطوارئ (مع فرامل الوقوف

الكهربائية)

مستمر، مصحوب برسالة Parking



brake fail.

الكبح في حالات الطوارئ لا يوفر الأداء الأمثل. إذا لم

يكن التحرير التلقائي متاحًا، فاستخدم التحرير اليدوي

أو تنفيذ (3).

مساعدة الصعود منحدراً

مستمرة، مصحوبة برسالة خلل في



النظام.

افعل (3)



فرامل الوقوف الكهربائية تالفه: ربما لن تعمل

الوظائف اليدوية الأوتوماتيكية.

عندما تكون السيارة متوقفة، لتعطيل الإشعال:

◀ اسحب أداة التحكم في فرامل الانتظار الكهربائية

واحتفظ بها لمدة تتراوح من 7 إلى 15 ثانية، حتى

يضيء ضوء المؤشر على لوحة القيادة.

إذا لم ينجح هذا الإجراء، فقم بتثبيت السيارة:

◀ اركن السيارة على سطح مستو.

◀ مع ناقل حركة يدوي، ادمج تروس.

◀ باستخدام محدد التروس الأوتوماتيكي أو محدد

وضع القيادة، قم بدمج الترس P ثم ضع ساندات

الوقوف التي يتم توفيرها بالقرب من إحدى

العجلات. افعل ال (2).

الكبح

يضيء بشكل مستمر.

تم الكشف عن عطل بسيط في نظام الكبح.

قم بالقيادة بحذر.



افعل ال (3)

مساعدة الكبح في حالات الطوارئ وفرامل السلامة

نشطة.

يومض



النظام ينشط ويكبح السيارة للحظة لخفض

سرعة الاصطدام مع السيارة التي أمامك.

لمزيد من المعلومات، راجع قسم "القيادة".

انتظر حتى ينطفئ ضوء التحذير قبل التشغيل. عندما يضيء ضوء التحذير، سيبدأ التشغيل على الفور إذا ضغطت مع الاستمرار:

- دواسة القابض (نماذج ذات ناقل الحركة اليدوي).
- دواسة الفرامل (ذات ناقل الحركة الأوتوماتيكي).
- إذا لم يعمل المحرك كرر محاولة تشغيل المحرك مرة أخرى، مع الحفاظ على قدمك على الدواسة.
- تنشيط الوسادة الهوائية للراكب الأمامي (ON).

يضيء بشكل مستمر. تنشيط الوسادة الهوائية للراكب الأمامي.

تم تنشيط التحكم (في وضع ON). في هذه الحالة، لا تقم بتثبيت مقعد الطفل "المواجه للخلف" على مقعد الراكب الأمامي - يوجد خطر حدوث إصابة خطيرة!

تعطيل عمل الوسادة الهوائية للراكب الأمامي (في وضع OFF).

يضيء بشكل مستمر. الوسادة الهوائية للراكب الأمامي معطلة.

وسائد هوائية

يضيء بشكل مستمر. عطل في أحد الوسائد الهوائية أو جهاز شد

حزام الامان. افعل (3).

انخفاض مستوى الوقود (ديزل)

يضيء باستمرار (مصباح تحذير أو مؤشر LED) عندما تكون الإبرة في المنطقة الحمراء (حسب النموذج).

عندما يضيء لأول مرة، يكون هناك أقل من 8 لترات من الوقود في الخزان.

حتى يتم ملء مستوى الوقود، سوف يكرر هذا التحذير نفسه في كل مرة يتم تنشيط الاشتعال، مع زيادة التردد عندما ينخفض مستوى الوقود ويقترب من الصفر.

أعد التزود بالوقود دون تأخير لتجنب نفاد الوقود. لا تقعد أبداً حتى يفرغ الخزان تمامًا، مثل هذا قد يؤدي إلى إتلاف أنظمة التحكم في الانبعاث والحقن.

شحن منخفض لبطارية الجهد العالي (منخفض)

تم تثبيت مصباح LED وإبرة في المنطقة الحمراء، مصحوبة بإشارة صوتية ورسالة. حالة شحن بطارية الدفع منخفضة. عرض النطاق المتبقي.

قم بشحن السيارة في أسرع وقت ممكن.

وضع الزحف مع نطاق قيادة محدود (كهربائي)

ستنخفض قوة المحرك تدريجياً.

يجب عليك توصيل السيارة بالشحن.

إذا بقي ضوء التحذير مضيئاً، فافعل (2).

بوق المشاة (كهربائي)

يضيء بشكل مستمر.

تم اكتشاف بوق مشاة.

افعل (3).

الماء في فلتر الديزل (ديزل)

يضيء باستمرار (على لوحة القيادة LCD). يوجد ماء في فلتر وقود الديزل.

افعل (2) دون أن تفشل. خطر تلف نظام حقن الوقود! مرشح الجسيمات (ديزل)

يضيء باستمرار، مصحوب بإشارة صوتية ورسالة حول خطر انسداد مرشح الجسيمات.

مرشح الجسيمات على وشك الانسداد. عندما تسمح حالة المرور بذلك، قم بتجديد الفلتر من خلال القيادة بسرعة لا تقل عن 60 كم / ساعة، مع سرعة محرك تزيد عن 2500 دورة في الدقيقة، حتى ينطفئ ضوء التحذير.

يضيء باستمرار، مصحوب بإشارة صوتية ورسالة مشيراً إلى أن مستوى المواد المضافة

في مرشح الجسيمات منخفض جداً. وصل مستوى مضاف الخزان إلى المستوى المنخفض. املاً بدون تأخير: نفذ الخطوة (3).

توجيه معزز

يضيء بشكل مستمر.

هناك عطل في نظام التوجيه المعزز.

قم بالقيادة بحذر بسرعة معتدلة ثم افعل (3).

مصباح الضباب الخلفي

يضيء بشكل مستمر.

المصباح مضاء.

قدم على دواسة الفرامل

يضيء بشكل مستمر. لم تمارس ضغطاً كافياً على دواسة الفرامل أو هي ليست مضغوطة على الإطلاق.

مصابيح جانبية

يضيء بشكل مستمر.



إضاءة منخفضة في المصابيح الأمامية

يضيء بشكل مستمر.



المصابيح الأمامية مضاءة.

مصابيح الضباب الأمامية

يضيء بشكل مستمر.



مصابيح الضباب مضاءة.

أضواء تحذير / مؤشر زرقاء

شعاع عالي في المصابيح الأمامية.

يضيء بشكل مستمر.



المصابيح الأمامية مضاءة.

أضواء مؤشر بياض أو سوداء

القدم على الدواسة

يضيء بشكل مستمر.



لم تمارس ضغطاً كافياً على دواسة الفرامل أو

هي ليست متوترة على الإطلاق.

مع ناقل حركة أوتوماتيكي، عند تشغيل المحرك قبل

تحرير فرامل الوقوف، لنقل ذراع اختيار التروس من

الوضع P.

السيارة جاهزة للانطلاق (كهربائي)

يضيء باستمرار، مع إشارة مسموعة.



السيارة جاهزة للقيادة وأنظمة الراحة

الحرارية متوفرة ينطفئ ضوء المؤشر بعد الوصول إلى

سرعة 5 كم / ساعة ثم يضيء مرة أخرى عندما تتوقف

السيارة عن الحركة. الضوء يطفئ عند إيقاف تشغيل

المحرك وترك السيارة.

نظام مراقبة المنطقة غير المرئية

يضيء بشكل مستمر.



تم تنشيط الوظيفة.

نظام تحذير الانحراف عن المسار

يضيء باستمرار، مع إشارة صوتيه. تحديد



المسار الذي تم تجاوزه من اليسار أو اليمين.

أدر عجلة القيادة في الاتجاه المعاكس للعودة إلى

المسار الصحيح.

لمزيد من المعلومات، راجع قسم "القيادة".

يضيء باستمرار مع الرسالة التي تظهر على



الشاشة. خلل في النظام.

ابق متيقظاً وقم بالقيادة بحذر، ثم افعّل (3).

مؤشرات الاتجاه

يوميض مع إشارة مسموعة. مصابيح الضباب



الأمامية مضاءة. أضواء ركن السيارات

باستخدام ناقل الحركة الأوتوماتيكي أو محدد التروس،

قد يكون من الضروري الضغط على دواسة الفرامل

لتحرير قفل علبة التروس من الوضع N.

قدم على القابض

يضيء بشكل مستمر



نظام Start & Stop: تم رفض الانتقال

إلى وضع Start بسبب عدم الضغط على دواسة

القابض بالكامل.

اضغط على دواسة القابض بالكامل.

أضواء التحذير الخضراء

مسح تلقائي للزجاج الأمامي

يضيء بشكل مستمر.



تنشيط ممسحة الزجاج الأمامي الأوتوماتيكية.

الوضع التلقائي في المصابيح الأمامية

يضيء باستمرار، تم تنشيط



الوظيفة عبر قائمة الإعدادات.

يتم تنشيط ذراع التحكم في الإضاءة في الوضع التلقائي

لمزيد من المعلومات، راجع قسم "الإضاءة والرؤية".

Start/Stop

يضيء بشكل مستمر.

عندما تتوقف السيارة، يقوم نظام الإضاءة



والرؤية بتحويل المحرك إلى وضع STOP.

يوميض بشكل مؤقت.

وضع STOP غير متاح مؤقتاً أو تم تنشيط وضع

START تلقائياً.

لمزيد من المعلومات، راجع قسم "القيادة".

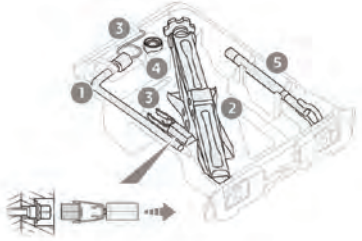
إطار احتياطي الوصول إلى الأدوات

يتم تخزين الأدوات في صندوق الأدوات.

لمزيد من المعلومات حول مربع الأدوات (box)

(Tool) في القسم المناسب.

قائمة الادوات



1. قاعدة العجلات
تستخدم لإزالة براغي العجلات ورفع / خفض
الرافعة.
رافعه
2. رافعه
تستخدم لرفع المركبة.
3. غطاء براغي العجل / أداة لفك اغطية العجل.
اعتماداً على شكل السيارة، يتم استخدام هذا
لإزالة أغطية براغي العجلات على العجلات
المعدنية أو اغطية عجل على عجلات فولاذية.

يمكن العثور على ضغط الهواء المدرج للسيارة على
بطاقة ضغط الإطارات.
لمزيد من المعلومات حول علامات التعريف، راجع
الفصل المناسب.

! فحص ضغط الهواء

يجب إجراء هذا الفحص عندما تكون الإطارات
"باردة" (توقفت المركبة لمدة ساعة أو بعد أقل من
10 كم من القيادة بسرعة معتدلة).
بخلاف ذلك، أضف 0.3 بار إلى الضغوط الموضحة
على الملصق.

! سلاسل الثلج

لا حاجة لإعادة ضبط النظام بعد ملائمة أو إزالة
سلاسل الثلج.

! عجل احتياطي

لا يحتوي العجل الاحتياطي الفولاذي على جهاز
استشعار لاكتشاف الضغط الناقص.

ضغط الهواء بالإطارات

(لمزيد من المعلومات، راجع دليل التشغيل الكامل في
صفحة 149)

يقوم هذا النظام تلقائيًا بفحص ضغط الهواء
بالإطارات خلال القيادة. يقارن المعلومات المقدمة
من مستشعرات سرعة العجلات ذات القيم المرجعية
التي يجب إعادة ضبطها في كل مرة يتم ضبط ضغط
الإطارات أو يتم تبديل عجل.
يقوم النظام بتنشيط تنبيه بمجرد اكتشاف انخفاض
ضغط النفخ لإطار واحد أو أكثر.

! تحديد النفخ الناقص لا يحل محل الحاجة إلى

البقطة من جانب السائق.

لا يمنع هذا النظام الحاجة إلى فحص ضغط الإطارات
بانتظام (هما في ذلك العجل الاحتياطي) وقبل رحلة
طويلة.

القيادة بإطارات غير منفوخة، خاصة في الظروف
المناخية الصعبة (حمولة ثقيلة، سرعة عالية، رحلة
طويلة):

- يضر بالثبات على الطريق،
- يطيل مسافات الكبح،
- يسبب تآكل الإطارات المبكر،
- يزيد من استهلاك الوقود.

1. ضاغط 12 فولت
يحتوي على حاوية مانع التسرب للإصلاح المؤقت للإطار ويمكن استخدامه أيضًا لضبط ضغط الإطارات.
2. حلقات القطر.

لمزيد من المعلومات حول صندوق الأدوات، راجع القسم المناسب

ضغط الهواء في الاطارات مدون على هذه اللاصقة.

لمزيد من المعلومات حول علامات التعريف، وخاصة هذه اللاصقة، انظر القسم المناسب.



مجموعة ادوات تصليح مؤقت للعجل
تتألف من ضاغط وحاوية مائه مانعة للتسرب، وتسمح لك بإصلاح الإطار مؤقتًا حتى تتمكن من القيادة إلى المرآب الأقرب.
إنها مصممة لإصلاح معظم الثقوب الموجودة على سطح الإطار.

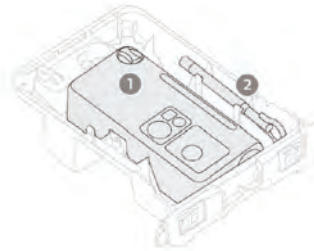
الوصول إلى الادوات

هذه الادوات مخزنه داخل صندوق الأدوات.

لمزيد من المعلومات حول صندوق الأدوات، راجع القسم المناسب

قائمة الادوات

هذه الأدوات خاصة بالمركة وقد تختلف وفقًا لذلك إلى مستوى المعدات. لا تستخدمها لأي غرض آخر.



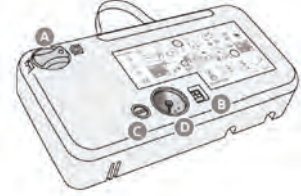
4. مقبس براغي عجلة "مقاومة للسرقة".
تستخدم لضبط قاعدة العجلات للبراغي الخاصة "منع السرقة".
5. حلقات القطر.
لمزيد من المعلومات حول القطر، يرجى الرجوع إلى القسم المناسب.
هذه الأدوات خاصة بالمركة وقد تختلف حسب مستوى المعدات.

لا تستخدمها لأي هدف آخر

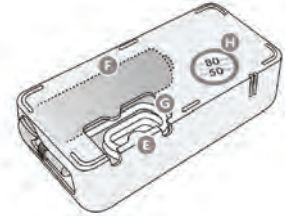
! يجب استخدام الماسحة فقط لتغيير عجلة أو إطار تالف أو مثقوب.
لا تستخدم أي رافعه غير الرافعه المزودة مع السيارة.

! إذا لم يكن للمركبة رافعه أصلية خاصة بها، فاتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سمليت م.ض. أو مرآب معتمد للحصول على رافعه معتمدة من قبل الشركة المصنعة.
الرافعه تتوافق مع المعايير الأوروبية، كما هو محدد في Machinery Directive 2006/42/CE.
لا تتطلب الرافعه أي نوع من الصيانة.

قائمة الادوات



- A منتهي الوضع Repair (إصلاح) أو Inflation النفخ.
- B مفتاح تشغيل / إيقاف O.
- C زر وضع الضغط.
- D مقياس ضغط (بالقضبان و psi).



- E حجرة تحتوي على كابل مع محول لمخرج 12 فولت.
- F حاوية مانع التسرب.
- G أنبوب أبيض مع غطاء للإصلاح والنفخ.
- H ملصق محدد السرعة.

! يسمح النظام الكهربائي للمركبة بتوصيل الضاغط
لوقت كافي لنفخ الإطار بعد إصلاح الثقب.
استخدم منفذين فقط بجهد 12 فولت من الأمام.

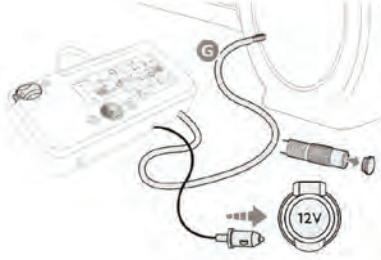
عملية التصليح

- ◀ أوقف السيارة دون إعاقة حركة المرور وقم بتشغيل فرامل الوقوف.
- ◀ اتبع تعليمات السلامة (أضواء التحذير في حالات الطوارئ، مثلث التحذير، ارتداء سترة عالية الوضوح إلخ) وفقاً للتشريعات السارية في البلد الذي تقود فيه.
- ◀ قم بإيقاف تشغيل الإشعال.



دور المنتقي A لوضع Repair (إصلاح).
تأكد ان المفتاح B موجود بوضع "O".

! تجنب إزالة الأجسام الغريبة التي اخترقت الإطار.



- ◀ افتح الأنبوب الأبيض G تماماً.
- ◀ قم بفك الغطاء عن الأنبوب الأبيض.
- ◀ لتوصيل الضاغط، قم بتوصيل الأنبوب الأبيض إلى صمام إطار خاص للإصلاح.
- ◀ قم بتوصيل القابس الكهربائي للضاغط بالمقبس 12 فولت بالسيارة.
- ◀ الصق لاصقة تحديد السرعة.



! يجب أن يكون ملصق حدود السرعة آمناً داخل المركبة ضمن مجال رؤية السائق، لتذكيرك أن العجل لاستخدام مؤقت.

◀ ابدأ تشغيل السيارة وارك المحرك يعمل.

! لا تقم بتشغيل الضاغط قبل توصيل الأنبوب الأبيض لصمام الإطار: سيتم تفريغ مادة منع التسرب من خلال الأنبوب.

◀ ابدأ تشغيل الضاغط بتحريك مفتاح B إلى الوضع I حتى يصل ضغط الإطارات إلى مستوى 2.0 بار. يتم حقن المادة المانعة للتسرب تحت ضغط في الإطار؛ لا تفصل الأنبوب من الصمام أثناء هذه العملية (خطر رجوع المادة الى الخلف).

■ إذا لم يتم الوصول إلى هذا الضغط بعد حوالي سبع دقائق، فهذا يعني أن الإطار غير قابل للإصلاح، اطلب المساعدة من مركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت م.ض. أو مرآب معتمد.

◀ قم بإزالة مجموعة الادوات وبرغي الغطاء مرة أخرى على الأنبوب الأبيض. احرص على عدم اتساخ السيارة بآثار السوائل. احتفظ بمجموعة الادوات في متناول يدك.

! لاحظ أن مادة منع التسرب ضارة إذا ابتلعت وتسبب تهيجاً في العيون.
احفظ هذا المنتج بعيداً عن متناول الأطفال.
تاريخ استخدام السائل محدد على الزجاجة.
بعد الاستخدام، لا ترمي الزجاجة في سلة المهملات العادية، يجب نقلها إلى مركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت م.ض. أو مرآب معتمد للتخلص منها في موقع مرخص للتخلص من النفايات.
لا تنس الحصول على حاوية من مادة مانعة للتسرب، متوفرة في مركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت م.ض. أو مرآب معتمد.

الخدمة واصيانه

برنامج الصيانة (محرك ديزل)

(لمزيد من المعلومات، راجع دليل التشغيل الكامل في الصفحة 192)

❗ بعد إجراء العملية الأخيرة في الجدول، استمر في الصيانة الدورية، وحافظ على التردد المشار إليه في خطة الصيانة بوضع نقطة أو ملاحظة على كل عمليه تم تنفيذها.
تحذير: قد تؤدي إعادة تنفيذ خطة الصيانة من البداية إلى انحراف عن الفاصل الزمني للخدمة لبعض الخدمات!

محرك ديزل 1.5

آلاف الكيلومترات						
180	150	120	90	60	30	سنوات
6	5	4	3	2	1	
●	●	●	●	●	●	تحقق من (أمثلة، إذا كانت متوفرة: الجهد المنخفض، الملحقات، جهاز التحكم عن بعد، وحدة صندوق تكنولوجيا الاتصالات الإلكترونية بعيدة المدى) حالة البطارية وإعادة الشحن إذا لزم الأمر
●	●	●	●	●	●	تحقق من حالة الإطارات / التآكل (بما في ذلك العجل الاحتياطي) واضبط إذا لزم الأمر الضغط؛ تحقق من تاريخ انتهاء صلاحية مجموعة أدوات إصلاح الإطارات
●	●	●	●	●	●	افحص نظام الإضاءة (المصابيح الرئيسية، إشارات الانعطاف، إضاءة الطوارئ، إضاءة صندوق السيارة، إضاءة مقصورة الركاب، إضاءة مقصورة القفازات وأضواء التحذير للوحة القيادة)
●	●	●	●	●	●	افحص البوق
●	●	●	●	●	●	تحقق من عمل الماسحات / الرشاشات وأدوات ضبط الرش، إذا لزم الأمر

محرك ديزل 1.5

180	150	120	90	60	30	آلاف الكيلومترات
6	5	4	3	2	1	سنوات
●	●	●	●	●	●	تحقق من حالة / تآكل شفرات مساحات الزجاج الأمامي / النافذة الخلفية
○	○	○	○	○	○	افحص أن قفل غطاء المحرك وقفل صندوق الأمتعة نظيفان، وتحقق أن الوصلات نظيفة ومزيتة
●	●	●	●	●	●	تحقق من حالة الهيكل الخارجي، وتثبيت الدروع تحت الهيكل، وختم المكونات المطاطية (أمثلة: الأغشية، محاور الدفع، البطانات)، الأنابيب الصلبة والمرونة (خط العادم، نظام الوقود، الفرامل، المبرد، المحرك، علبة التروس) موافقها.
●	●	●	●	●	●	افحص بصريًا حالة وتآكل، اقراص الفرامل الأمامية، وسادات الفرامل وتحقق من سلامة مؤشر تآكل الوسادة.
●	●	●	●	●	●	افحص بصريًا حالة وتآكل، اقراص الفرامل الخلفية، وسادات الفرامل وتحقق من سلامة مؤشر تآكل الوسادة
●	●	●	●	●	●	تحقق من حالة وتآكل وسادات الفرامل الأمامية والخلفية.
●	●	●	●	●	●	تحقق من إحكام إغلاق آلية الإغلاق
●	●	●	●	●	●	افحص دواسة الفرامل

محرك ديزل 1.5

180	150	120	90	60	30	آلاف الكيلومترات
6	5	4	3	2	1	سنوات
●	●	●	●	●	●	تحقق من حركة القابض واضبطه إذا لزم الأمر أو تحقق من حالة جهاز تعويض التآكل الأوتوماتيكي
●	●	●	●	●	●	تحقق من سير فرامل الانتظار واضبطها ، إذا لزم الأمر
●	●	●	●	●	●	اختبار قراءة الذاكرة التشخيصية التلقائية
●	●	●	●	●	●	افحص السوائل وقم بتعبئتها، إذا لزم الأمر، إلى المستوى الصحيح في حجرة المحرك (على سبيل المثال سائل تبريد المحرك، الفرامل، سائل غسيل الزجاج الأمامي)
○	○	○	○	○	○	اختبار القيادة
●	●	●	●	●	●	تحقق من حالة شد حزام (أحزمة) القيادة المصاحبة.
○	○	○	○	○	○	تحقق من الانبعاثات / الدخان
●	●	●	●	●	●	استخدم المقبس التشخيصي للتحقق من تشغيل نظام إدارة الوقود / المحرك وتأكل زيت المحرك (الأخير للإصدارات / الأسواق ، إن أمكن)
○	○	○	○	○	○	تأكد من أن القضبان السفلية للأبواب المنزلقة نظيفة بالنسبة للإصدارات ذات S.S.D.

محرك ديزل 1.5

180	150	120	90	60	30	آلاف الكيلومترات
6	5	4	3	2	1	سنوات
●	●	●	●	●	●	فحص كمية سائل الیوریا
●	●	●				اختبار انسداد مرشح جسيمات الديزل
●	●	●	●	●	●	تغيير مرشح الديزل
						تغيير مجموعة حزام الدفع المرافقه (3)، الفحص البصري لكل خدمه
	●					تغيير ادوات التوقيت ومضخة المبرد (5)
●	●	●	●	●	●	تغيير مرشح الهواء (1)
●	●	●	●	●	●	تغيير زيت المحرك ومرشح الزيت (2)
(4)						تغيير سائل الفرامل
●	●	●	●	●	●	تغيير مرشح الملقصورة
●	●	●	●	●	●	أعد تشغيل مؤشر الخدمة

محرك ديزل 2.0

180	150	120	90	60	30	آلاف الكيلومترات
6	5	4	3	2	1	سنوات
●	●	●	●	●	●	تحقق من (أمثلة, إذا كانت متوفرة: الجهد المنخفض, الملحقات, جهاز التحكم عن بعد, الوحدة النمطية صندوق تكنولوجيا الاتصالات الإلكترونية) حالة البطارية وإعادة الشحن إذا لزم الأمر
●	●	●	●	●	●	تحقق من حالة الإطارات/التآكل (بما في ذلك العجل الاحتياطي) واضبط إذا لزم الأمر الضغط؛ تحقق من تاريخ انتهاء صلاحية مجموعة أدوات إصلاح الإطارات
●	●	●	●	●	●	افحص نظام الإضاءة (المصابيح الرئيسية, إشارات الانعطاف, إضاءة الطوارئ, إضاءة صندوق السيارة, إضاءة مقصورة الركاب, إضاءة مقصورة القفازات وأضواء التحذير للوحة القيادة)
●	●	●	●	●	●	افحص البوق
●	●	●	●	●	●	تحقق من عمل الماسحات / الرشاشات وأدوات ضبط الرش, إذا لزم الأمر

محرك ديزل 2.0

180	150	120	90	60	30	آلاف الكيلومترات
6	5	4	3	2	1	سنوات
●	●	●	●	●	●	تحقق من حالة / تآكل شفرات مساحات الزجاج الأمامي / النافذة الخلفية
○	○	○	○	○	○	افحص أن قفل غطاء المحرك وقفل صندوق الأمتعة نظيفان، وتحقق أن الوصلات نظيفة ومزيتة
●	●	●	●	●	●	تحقق من حالة الهيكل الخارجي، وتثبيت الدروع تحت الهيكل، وختم المكونات المطاطية (أمثلة: (الأغطيه، محاور الدفع، البطانات)، الأنابيب الصلبة والمرنة (خط العادم، نظام الوقود، الفرامل، المبرد، المحرك، علبة التروس) مواقعها
●	●	●	●	●	●	افحص بصرياً حالة وتآكل، اقراص الفرامل الأمامية، وسادات الفرامل وتحقق من سلامة مؤشر تآكل الوسادة.
●	●	●	●	●	●	افحص بصرياً حالة وتآكل، اقراص الفرامل الخلفية، وسادات الفرامل وتحقق من سلامة مؤشر تآكل الوسادة
●	●	●	●	●	●	تحقق من حالة وتآكل وسادات الفرامل الأمامية والخلفية.
●	●	●	●	●	●	تحقق من إحكام إغلاق آلية الإغلاق
●	●	●	●	●	●	افحص دواصة الفرامل

محرك ديزل 2.0

180	150	120	90	60	30	آلاف الكيلومترات
6	5	4	3	2	1	سنوات
●	●	●	●	●	●	تحقق من حركة القابض واضبطه إذا لزم الأمر أو تحقق من حالة جهاز تعويض التآكل الأوتوماتيكي
●	●	●	●	●	●	تحقق من سير فرامل الوقوف واضبطها، إذا لزم الأمر
●	●	●	●	●	●	اختبار قراءة الذاكرة التشخيصية التلقائية
●	●	●	●	●	●	افحص السوائل وقم بتعبئتها، إذا لزم الأمر، إلى المستوى الصحيح في حجرة المحرك (على سبيل المثال سائل تبريد المحرك، الفرامل، سائل غسيل الزجاج الأمامي)
○	○	○	○	○	○	اختبار القيادة
●	●	●	●	●	●	تحقق من حالة شد حزام (أحزمة) الدفع المرافقه.
○	○	○	○	○	○	تحقق من الانبعاثات / الدخان
●	●	●	●	●	●	استخدم المقبس التشخيصي للتحقق من تشغيل نظام إدارة الوقود / المحرك وتأكل زيت المحرك (الأخير للإصدارات / الأسواق ، إن أمكن)
○	○	○	○	○	○	تأكد من أن القضبان السفلية للأبواب المنزلقة نظيفة بالنسبة للإصدارات ذات S.S.D.

محرك ديزل 2.0

180	150	120	90	60	30	آلاف الكيلومترات
6	5	4	3	2	1	سنوات
●	●	●	●	●	●	فحص كمية سائل الیوریا
●	●	●				اختبار انسداد مرشح جسيمات الديزل
●	●	●	●	●	●	تغيير مرشح الديزل
						تغيير مجموعة حزام الدفع المرافقه (3)، الفحص البصري لكل خدمه
	●					تغيير ادوات التوقيت ومضخة المبرد (5)
●	●	●	●	●	●	تغيير مرشح الهواء (1)
●	●	●	●	●	●	تغيير زيت المحرك ومرشح الزيت (2)
(4)						تغيير سائل الفرامل
●	●	●	●	●	●	تغيير مرشح الملقصورة
●	●	●	●	●	●	أعد تشغيل مؤشر الخدمة

قم بإجراء الاختبارات الموصوفة أعلاه كل عام (وليس أكثر من 20000 كم) إذا تم استخدام مركبة في ظروف صعبة.

O يوصى به.

● اجباري.

- (1) استبدال فلتر هواء المحرك-كل خدمه أو كل مرة يظهر مؤشر مرشح الهواء مسدود.
- (2) يعتمد الفاصل الزمني الفعلي لتغيير زيت المحرك وفلتر الزيت في ظروف استخدام السيارة ويشار إليها بضوء تحذير وإشعار على لوحة الاشارات, ولا يتجاوز بأي حال من الأحوال 12 شهر أو 30000 كم.
- (3) يجب استبدال حزام المحرك كل 4 سنوات أو كل 120.000 كم السابق من الاثنين. إذا تم استخدام المركبة في ظروف صعبة, بجر مقطورة, طرق وعره, خاصة الظروف الجوية الصعبة (في درجات حرارة منخفضة جدا أو عالية, قيادة بالمدينة, تشغيل المحرك بغير حيادي لفترة طويلة)- يجب استبدال الحزام كل 3 سنوات أو 60.000 كم, السابق.
- (4) تغيير سائل الفرامل - مرة كل سنتين بغض النظر عن المسافة التي قطعت.
- (5) استبدال حزام التوقيت - كل 5 سنوات أو 150.000 كم في وقت مبكر.

برنامج الصيانة (محرك كهربائي)

! بعد إجراء العملية الأخيرة في الجدول، استمر في الصيانة الدورية، وحافظ على التردد المشار إليه في خطة الصيانة بوضع نقطة أو ملاحظة على كل عملية تم تنفيذها.
تحذير: قد تؤدي إعادة تنفيذ خطة الصيانة من البداية إلى انحراف عن الفاصل الزمني للخدمة لبعض الخدمات!

محرك كهربائي

210	180	150	120	90	60	30	آلاف الكيلومترات
7	6	5	4	3	2	1	سنوات
●	●	●	●	●	●	●	تحقق من (أمثلة، إذا كانت متوفرة: الجهد المنخفض، الملحقات، جهاز التحكم عن بعد، وحدة صندوق تكنولوجيا الاتصالات الإلكترونية بعيدة المدى) حالة البطارية وإعادة الشحن إذا لزم الأمر
●	●	●	●	●	●	●	تحقق من حالة الإطارات / التآكل (هما في ذلك العجل الاحتياطي) واضبط إذا لزم الأمر الضغط؛ تحقق من تاريخ انتهاء صلاحية مجموعة أدوات إصلاح الإطارات
●	●	●	●	●	●	●	افحص نظام الإضاءة (المصابيح الرئيسية، إشارات الانعطاف، إضاءة الطوارئ، إضاءة صندوق السيارة، إضاءة مقصورة الركاب، إضاءة مقصورة القفازات وأضواء التحذير للوحة القيادة)
●	●	●	●	●	●	●	تحقق من عمل الماسحات / الرشاشات واضبط الرشاشات ، إذا لزم الأمر
●	●	●	●	●	●	●	افحص البوق
●	●	●	●	●	●	●	افحص موضع تآكل شفرات مساحات الزجاج الأمامي / النافذة الخلفية (إذا كانت متوفرة في النماذج / الأسواق)

محرك كهربائي

210	180	150	120	90	60	30	آلاف الكيلومترات
7	6	5	4	3	2	1	سنوات
○	○	○	○	○	○		افحص أن قفل غطاء المحرك وقفل صندوق الأمتعة نظيفان, وتحقق أن الوصلات نظيفة ومزيتة
●	●	●	●	●	●		تحقق من حالة الهيكل الخارجي, وتثبيت الدروع تحت الهيكل.
●	●	●	●	●	●		افحص بصرياً حالة وتآكل, اقراص الفرامل الأمامية, وسادات الفرامل وتحقق من سلامة مؤشر تآكل الوسادة.
●	●	●	●	●	●		افحص بصرياً حالة وتآكل, اقراص الفرامل الخلفية, وسادات الفرامل وتحقق من سلامة مؤشر تآكل الوسادة
●	●	●	●	●	●		تحقق من حالة وتآكل وسادات الفرامل الأمامية والخلفية. (2)
●	●	●	●	●	●		افحص احكام نظام الاقفال
●	●	●	●	●	●	●	افحص دواسة الفرامل
●	●	●	●	●	●	●	تحقق من سير فرامل الوقوف واضبطها, إذا لزم الأمر
							اختبار قراءة الذاكرة التشخيصية التلقائية

محرك كهربائي

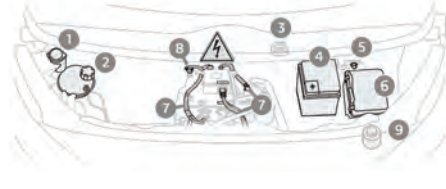
210	180	150	120	90	60	30	آلاف الكيلومترات
7	6	5	4	3	2	1	سنوات
●	●	●	●	●	●	●	افحص مستويات السوائل وأضفها ، إذا لزم الأمر (أمثلة: سائل تبريد المحرك ، والمكابح ، سائل غسيل الزجاج الأمامي)
○	○	○	○	○	○		اختبار القيادة
●	●	●	●	●	●		اختبار تشخيصي لعمل أنظمة السيارة (أمثلة: وحدات التحكم في السيارة، بطارية عالية الجهد)
●	●	●	●	●	●		تحقق من كفاءة نظام التكييف
○	○	○	○	○	○		تأكد من أن القضبان السفلية للأبواب المنزلقة نظيفة بالنسبة للإصدارات ذات S.S.D.
(1)							قم بتغيير سائل الفرامل
●	●	●	●	●	●		قم بتغيير مرشح المقصورة
●	●	●	●	●	●		تحقق من حالة مقبس الشحن والكابلات
●	●	●	●	●	●		أعد تشغيل مؤشر الخدمة

○ يوصى به.

● إجباري.

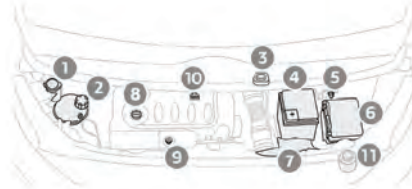
(1) تغيير سائل الفرامل - مرة كل سنتين بغض النظر عن المسافة التي قطعت.

محرك ديزل



1. حاوية سائل تنظيف الزجاج الأمامي.
 2. سائل تبريد المحرك (مستوي فقط)
 3. خزان سائل الفرامل
 4. البطارية / الصمامات
 5. نقطة التأريض (-)
 6. صندوق الصمامات
 7. دائرة كهربائية 400 فولت
 8. قاطع دائرة الطوارئ لخدمات الطوارئ وموظفي الخدمة تقني.
 9. خزان سائل التوجيه الكهربائي المعزز
- لمزيد من المعلومات حول نظام الشحن (الكهربائي)، راجع الموضوع الملائم.

محرك ديزل



1. حاوية سائل تنظيف الزجاج الأمامي.
2. خزان سائل مبرد المحرك
3. خزان سائل الفرامل
4. البطارية
5. نقطة التأريض (-)
6. صندوق الفتائل المنصهره
7. فلتر الهواء
8. غطاء فتحة ملء زيت المحرك
9. مقياس زيت المحرك.
10. مضخة بدأ التشغيل.*
11. خزان سائل التوجيه المعزز.

نظام الوقود ديزل

هذا النظام تحت ضغط مرتفع.
يجب أن يتم أي علاج فقط في مركز خدمة معتمد
من قبل شركة سملا م.ض. أو مرآب معتمد.

صندوق المحرك

(لمزيد من المعلومات، راجع دليل التشغيل الكامل في الصفحة 190)

المحرك الموضح هنا هو مثال لأغراض التوضيح فقط.

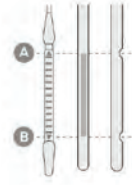
قد يختلف موقع المكونات التالية:

- مرشح الهواء
- مقياس زيت المحرك.
- غطاء فتحة تعبئة زيت المحرك.
- مضخة بدأ التشغيل.

* حسب المحرك

القياس بواسطة مقياس

لتحديد موقع جهاز القياس، انظر الرسم التوضيحي الملائم لصندوق المحرك.
امسك المقياس بحلقة القبضة المطلية وأخرجها بالكامل.
امسح طرف مقياس المقياس بقطعة قماش نظيفة خالية من الألياف.



لا تتخلص من الزيت أو السوائل المستعملة

في نظام الصرف الصحي أو على الأرض.
إفراغ الزيت المستعمل في حاويات مصممة لهذا الغرض في مركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت م.ض. أو في مرآب معتمد.

زيت المحرك

يتم فحص المستوى، مع إيقاف تشغيل المحرك لفترة 30 دقيقة على الأقل وعلى أرض مستوية، سواء باستخدام مؤشر مستوى الزيت على لوحة المؤشرات عند تشغيل مفتاح الإشعال (لسيارات مزودة بمقياس كهربائي)، أو باستخدام مقياس زيت المحرك.
ملئ مستوى الزيت بين موعدين للخدمة (أو تغيير الزيت) طبيعي تمامًا.
يوصى بالتحقق من المستوى، وإذا لزم الأمر، قم بالتعبئة كل 5000 كم.

! تجنب ملامسة الزيت أو السوائل لفترة طويلة مع الجلد معظم هذه السوائل ضارة بالصحة ومسببة للتآكل بدرجة كبيرة.

فحص مستوى السوائل

تحقق من جميع المستويات التالية بانتظام وفقًا لخطة خدمته الخاصة بالشركة المصنعة.
املأها إذا لزم الأمر، ما لم يذكر خلاف ذلك.
إذا انخفض المستوى بشكل ملحوظ، قم بإجراء فحص للنظام في مركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت م.ض. أو مرآب معتمد.

! يجب أن تفي السوائل بمتطلبات الشركة المصنعة وتناسب محرك السيارة.

! كن حذرًا عند العمل تحت الغطاء، لأن مناطق معينة من المحرك قد تكون ساخنة جدًا (خطر الحروق) ويمكن أن تبدأ مروحة التبريد بالعمل في أي وقت (حتى عند إيقاف تشغيل الإشعال).

المنتجات المستعملة

! تجنب ملامسة الزيت أو السوائل لفترة طويلة مع الجلد معظم هذه السوائل ضارة بالصحة ومسببة للتآكل بدرجة كبيرة.

ضع المقياس مرة أخرى في مكانه وادفعه لأسفل حتى نهايته، وأخرجه مرة أخرى لإجراء فحص بصري: يجب أن يكون المستوى المناسب بين العلامات A (max) B- (min). لا تقم بتشغيل المحرك إذا كان المستوى: اعلى من A اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت م.ض أو مرآب معتمد. فوق العلامة B: يجب ملء زيت المحرك على الفور.

! درجة الزيت

قبل ملئ أو تغيير زيت المحرك، تأكد من أن الزيت يناسب محرك سيارتك ويتوافق مع التوصيات الموجودة على لوحة الخدمة المزودة مع السيارة أو المتوفرة في مركز معتمد من قبل شركة سملت م.ض أو مرآب معتمد. قد يؤدي استخدام زيت غير موصى به إلى إلغاء صلاحية الضمان الخاص بك في حالة تعطل المحرك.

درجة الزيت

لمعرفة مكان غطاء فتحة تعبئة زيت المحرك، انظر الرسم التوضيحي الملائم لحجرة المحرك. أضف الزيت بكميات صغيرة، وتجنب أي انسكاب على مكونات المحرك (خطر نشوب حريق). انتظر بضع دقائق قبل فحص المستوى مرة أخرى باستخدام المقياس. املا الزيت إذا لزم الأمر. بعد التحقق من المستوى، برغي الغطاء بعناية واستبدل مقياس العمق بأنبوب مقياس العمق.

! يتم عرض مؤشر مستوى الزيت على لوحة العدادات عندما يتم تشغيل السيارة، غير صالح لمدة 30 دقيقة بعد إضافة الزيت.

سائل الفرامل

يجب أن يكون مستوى السائل هذا قريباً من العلامة MAX. (عمل) خلاف ذلك ، تحقق من تأكل وسادة الفرامل. لمعرفة عدد مرات تغيير سائل الفرامل، تصفح خطة خدمة الصيانة للشركة المصنعة.

! تأكد من تنظيف الغطاء قبل إزالته. للتعبئة. استخدم سائل الفرامل DOT 4 من حاوية مقفله فقط.

سائل المقود المعزز

يجب أن يكون مستوى السائل قريباً للعلامة MAX. (تحقق من ذلك، عندما تكون السيارة متوقفة على أرض مستوية وعندما يكون المحرك بارداً، من خلال قراءة المستوى على عنق فتحة التعبئة.

سائل تبريد المحرك

(ديزل)

من الطبيعي تمامًا ملئ مستوى الزيت بين اثنين من مواعيد خدمة الصيانة. افحص واملأ عندما يكون المحرك بارداً. يمكن أن يسبب انخفاض مستوى سائل التبريد في حدوث أضرار جسيمة للمحرك؛ يجب أن يكون مستوى سائل التبريد قريباً من العلامة MAX دون أن يرتفع فوقها ابداً. إذا كان المستوى قريباً من العلامة MIN من المهم أن تملأ. عندما يكون المحرك ساخناً، يتم تنظيم درجة حرارة سائل التبريد بواسطة المروحة.

عندما يكون نظام التبريد مضغوطاً، انتظر على الأقل بعد ساعة من إيقاف تشغيل المحرك قبل القيام بأي عمل.

لتجنب خطر الإصابة بحروق في حالات الطوارئ، قم بلف قطعة قماش حول الغطاء وبرغي الغطاء بدورتي حتى ينخفض الضغط. بعد انخفاض الضغط، انزع الغطاء واملأه حتى المستوى المطلوب.

! سياره مع محرك كهربائي

لا تملأ سائل تبريد.



إذا كان المستوى قريب من العلامة MIN من المهم الاتصال بمركز خدمة معتمد باسم شركة سملت م.ض أو مرآب معتمد.

خزان سائل تنظيف الزجاج

املأ المستوى إذا لزم الأمر.



مواصفات السوائل

املأ السائل بالخليط المخلوط مسبقاً. في الشتاء ، عندما تكون درجة الحرارة أقل من 0 درجة مئوية استخدم سائلاً يحتوي على مضاد التجمد المناسب لظروف درجة الحرارة. من أجل حماية مكونات النظام (المضخة، الخزان، أنابيب العادم والرشاشات).

نظام شحن (كهربائي)

(لمزيد من المعلومات، راجع دليل السائق الكامل
صفحة 176)

نظام كهربائي 400 فولت

نظام الدفع الكهربائي الذي يعمل بجهد 400 فولت،
يتم التعرف عليه بواسطة الكابلات البرتقالية والموصلات
يتم تمييزها بهذا الرمز:



فحوصات

ما لم يذكر خلاف ذلك، اختبر هذه المكونات وفقاً
لخطة خدمة الصيانة للشركة المصنعة ووفقاً لمحركك.
خلاف ذلك، تحقق منها في مركز خدمة معتمد من
قبل شركة سملت م.ض. او مرآب معتمد آخر.

! استخدم فقط المنتجات التي أوصت بها شركة
فيات أو في منتجات ذات جودة ومواصفات
مطابقة.

من أجل تحسين تشغيل المكونات المهمة مثل تلك
التي تعمل في نظام الكبح، تختار شركة فيات وتقدم
منتجات فريده جدا.

بطارية 12 فولت

بطارية 12 فولت لا تتطلب أي نوع من
الصيانة. تحقق بانتظام من أن الأقطاب
مشدودة بشكل جيد (إصدارات بدون اتصالات
سريعة الإصدار) وأن التوصيلات نظيفة.

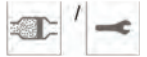
تعرف على المزيد حول الاحتياطات التي يجب
اتخاذها قبل القيام بأي عمل على بطارية 12
فولت، راجع القسم المناسب.

! تم تجهيز النماذج مع نظام Stop & Start
ببطاريات الرصاص-حامض 12 فولت بتكنولوجيا
ومواصفات خاصة.
يجب استبدالها فقط في مركز خدمة معتمد من قبل
شركة سملت م.ض. او مرآب معتمد آخر.

! يحظر ملئ الماء النقي بأي حال من الأحوال
(خطر التجمد، ترسب الكلس، إلخ).

مضافات الديزل (مرشح الديزل والجسيمات)

عندما تصل إلى المستوى الأدنى في
خزان إضافات مرشح الجسيمات،
واحد من أضواء التحذير هذه
يضيء باستمرار، مصحوبة بإشارة صوتية ورسالة
تحذير.



التعبئة

يجب أن يتم تعبئة هذا المضاف بسرعة.
اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت
م.ض. او مرآب معتمد آخر.

تعبئة AdBlue® (BlueHDi)

يتم تشغيل تنبيه عند الوصول إلى مستوى التعبئة.
تعرف على المزيد حول المؤشرات وعلى وجه
الخصوص حول مؤشرات النطاق AdBlue انظر
القسم المناسب.

من أجل تجنب رفض بدأ التشغيل وفقاً للوائح، يجب
عليك ملأ خزان AdBlue.

لمزيد من المعلومات حول تزويد AdBlue وعلى وجه
الخصوص حول التزود ب- AdBlue® (BlueHDi)
انظر القسم المناسب.

Stop/Start

توقف أبدأً عن إعادة التزود بالوقود أثناء تشغيل المحرك يجب عليك إيقاف تشغيل نظام الإشعال.

التزود بالوقود

- يجب إضافة ما لا يقل عن 8 لترات من الوقود حتى يستجيب مقياس الوقود.
- قد يؤدي فتح غطاء التعبئة إلى حدوث ضوضاء ناتجة عن دخول الهواء. هذا أمر طبيعي تمامًا ويرجع ذلك إلى إحكام نظام الوقود.
- للتزود بالوقود بأمان:
 - دائمًا أوقف المحرك.
 - افتح قفل السيارة باستخدام نظام الدخول وبدأ التشغيل بدون مفتاح.
 - فتح غطاء فتحة تعبئة الوقود.



القيادة في خارج البلاد
بعض أنواع الوقود يمكن أن تلحق الضرر بمحرك سيارتك.
في بعض البلدان، قد تكون هناك حاجة لوقود محدد (تصنيف أوكتان محدد، اسم تجاري محدد إلخ) لضمان التشغيل السليم للمحرك.
لمزيد من المعلومات، اتصل بالمرآب.

التزود بالوقود

سعة خزان الوقود 69 لتر تقريبًا.
مستوى الاحتياطي 6 لترات تقريبًا.
Low fuel level مستوى الوقود منخفض
عندما تصل إلى مستوى الوقود المنخفض، يضيء أحد أضواء التحذير على لوحة القيادة، مصحوبة بعرض الرسالة والإشارة الصوتية. عندما يضيء لأول مرة، بقي 8 لترات من الوقود.

يجب عليك التزود بالوقود في أقرب وقت ممكن تجنب القيادة بدون وقود. لمزيد من المعلومات حول تفريغ خزان الوقود (الديزل)، راجع في كتاب السائق الكامل في القسم المناسب.

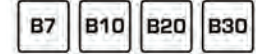


يشير سهم صغير بجوار مصباح التحذير إلى أي جانب من السيارة موجود غطاء فتحة تعبئة لوقود.

الوقود والتزود بالوقود

(لمزيد من المعلومات، راجع دليل السائق الكامل في الصفحة 174)

ملامحة أنواع الوقود



أنواع الوقود التي تتوافق مع المعايير EN590 و EN 16734 و 16709 EN وتحتوي على ما يصل إلى 7%، 10%، 20%، 30% الأحماض الدهنية الميثيل إستر على التوالي.

استخدام وقود B20 أو B30، حتى في بعض الأحيان، يلزم شروط صيانة خاصة تسمى "ظروف شاقة".

وقود ديزل برفيني يتوافق مع المعيار EN1594 عادي.



! استخدام أي نوع آخر من الوقود (الحيوي) (مثل الزيوت النباتية أو حيوانية نقية أو مخففة، خطر تلف محرك الوقود المحلي) ممنوع منعًا باتًا خطر الحاق الضرر بالمحرك وفي نظام الوقود!

إضافات الديزل الوحيدة المسموح باستخدامها هي التي تلبى المعيار B715000.

❗ إذا وضعت الوقود الخطأ في سيارتك، يجب عليك إفراغ خزان الوقود وملأه بالوقود الصحيح قبل بدأ تشغيل المحرك.

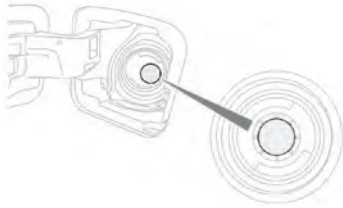
فصل تزويد الوقود

سيارتك مجهزة بنظام أمان يفصل تزويد الوقود في حالة التلف.

منع التزود بالوقود بطريقة خاطئة

جهاز ميكانيكي يمنع ملئ خزان مركبة الديزل بالبنزين. هذا يساعد على منع خطر تلف المحرك الذي قد ينتج عن الملى بالوقود الخاطئ.

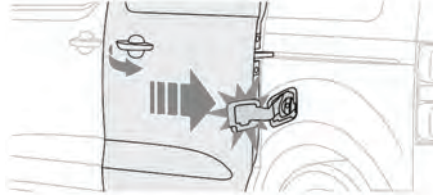
الجهاز موجود في فتحة التعبئة، جهاز لمنع الوقود غير الصحيح يظهر عند إزالة غطاء التعبئة.



عندما يتم إدخال خرطوم تعبئة وقود البنزين في فتحة تعبئة الوقود سيارتك التي تعمل بالديزل، تتلامس مع الغطاء. النظام لا يزال مغلقاً ويمنع الامتلاء.

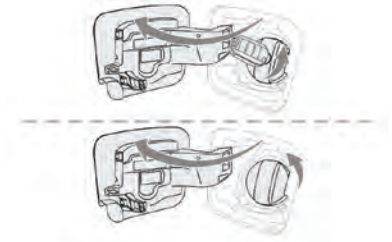
◀ اعد غطاء فتحة التعبئة الى مكانه وأغلقه بتدويره الى اليمين.

◀ ادفع غطاء فتحة تعبئة الوقود لإغلاقه (يجب أن تكون السيارة غير مقفلة).

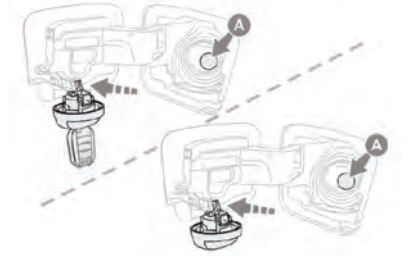


❗ إذا كانت السيارة مزودة بباب منزلق على الجانب الأيسر، فلا تفتحه. عندما يكون غطاء فتحة تعبئة الوقود مفتوحاً (خطر حدوث تلف في غطاء فتحة تعبئة الوقود والباب المنزلق وخطر إصابة الشخص الذي يقوم بالتزود بالوقود).

❗ إذا كان غطاء فتحة تعبئة الوقود مفتوحاً وحاولت فتح الباب الأيسر، الآلية تمنعه من الفتح. ومع ذلك، لا يمكن فتح الباب إلا لمنتصف الطريق. باستخدام باب ميكانيكي، أغلق غطاء فتحة تعبئة الوقود من أجل العوده إلى استخدام الباب. بباب كهربائي حتى تتمكن من استخدامه بالشكل الصحيح، أغلق غطاء فتحة تعبئة الوقود ثم اضغط على التحكم بالفتح. السيارة مزودة بمحول حفاز يساعد على التقليل من مستوى الانبعاثات الضارة في غازات العادم.



باستخدام مفتاح عادي، أدخل المفتاح في غطاء فتحة التعبئة ثم أدر المفتاح إلى اليسار.



قم بفك وإزالة غطاء فتحة التعبئة ثم ضعه جانباً على الحامل الموجود على غطاء فتحة تعبئة الوقود. أدخل خرطوم الوقود وادفعه بالكامل للداخل أثناء الضغط على الصمام المعدني (A). املأ الخزان. لا تستمر بعد القطع الثالث من خرطوم الوقود، حيث قد يتسبب ذلك في حدوث أعطال.

لا تصر ولكن أدخل نوع خرطوم تعبئة وقود ديزل.

لا يزال بإمكانك استخدام بحاوية الوقود ملئ
الخزان ببطئ.

لضمان التدفق الجيد للوقود، لا تضع خرطوم الوقود
في اتصال مباشر مع غطاء جهاز منع التزود بالوقود
غير صحيح.

القيادة خارج البلاد

خرطوم التعبئة في مضخة وقود الديزل يمكن ان
تكون مختلفة في الدول الأخرى، وجود الجهاز
لمنع الوقود غير الصحيح قد يجعل التزود بالوقود
مستحيلا.

قبل القيادة في دول أخرى، يُنصح بمراجعة مركز
خدمة معتمد من قبل شركة سملت م.ض. إذا كانت
السيارة مناسبة للمعدات الموزعة في الدول التي
ستتم الزيارة فيها.

مكالمة الطوارئ المحليه



1. مكالمة طوارئ أو مساعدة
2. دعوة المساعدة للخدمات على جانب الطريق

eCall (SOS)

قد تكون سيارتك مزودة بنظام eCall (SOS) كمعيار أو كخيار. يوفر eCall (SOS) وصولاً مباشراً إلى نظام خدمات حالة الطوارئ مدمجة مباشرة في السيارة. حسب نظام بلد البيع نظام eCall (SOS) ملائمة لانظمة PE112, ERAGLONASS, 9991 الخ. نظام eCall (SOS) يشغل بشكل افتراضي. في حالة الطوارئ، اضغط على الزر 1 لأكثر من ثانيتن.

مصابيح تحذير الطوارئ



◀ يؤدي الضغط على هذا الزر الأحمر إلى وميض كل إشارات الانعطاف. تعمل أيضاً عندما يكون مفتاح الاشعال مطفئ.

تفعيل تلقائي لأضواء تحذير الطوارئ

عند الكبح في حالة الطوارئ، اعتماداً على معدل التباطئ، تضيء أضواء تحذير الطوارئ تلقائياً. تضيء المصابيح الأمامية تلقائياً وتتوقف تلقائياً عند التسارع. يمكن إيقاف تشغيلها بالضغط على زر.

في حالة الطوارئ

(لمزيد من المعلومات، راجع دليل السائق الكامل في الصفحة 214)

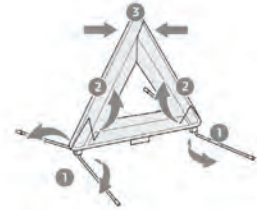
مثالث التحذير

يجب تثبيت هذا الجهاز العاكس والقابل للفصل على جانب الطريق عند تعطل المركبة أو تلفها.

! قبل مغادرة السيارة

قم بتشغيل مصابيح الخطر ثم ارتدِ سترة الأمان لتجميع وتثبيت المثالث.

تركيب ووضع المثالث



للنماذج المزودة بالمثالث كمعدات أصلية، انظر في الشكل أعلاه. للنماذج الأخرى، انظر تعليمات التركيب المرفقة مع المثالث.

◀ ضع المثالث خلف السيارة حسب ما يقتضيه التشريع المحلي.

يؤكد ضوء المؤشر المضاء والرسالة الصوتية أنه تم الاتصال بخدمات الطوارئ*.

نظام eCall (SOS) يقوم بتحديد الموقع الخاص بسيارتك على الفور ويضعك على اتصال بخدمات الطوارئ المناسبة**.

يمكنك إلغاء المكالمات بالنقر مرة أخرى. يومض ضوء المؤشر أثناء إرسال بيانات السيارة وبعدها يبقى قيد التشغيل عند إنشاء الاتصال.

إذا تم اكتشاف إصابة بواسطة وحدة التحكم في الوسادة الهوائية. يتم إجراء مكالمات طوارئ تلقائيًا، بغض النظر عن فتح أي وسائل هوائية.

هذا النظام هو خدمة عامة ومجانية.

أعد تشغيل النظام

- عند تشغيل مفتاح الإشعال، يضيء ضوء المؤشر باللون الأحمر، ثم الأخضر ثم مطفأ: النظام يعمل بشكل صحيح.
- ضوء المؤشر يومض باللون الأحمر: استبدل البطارية الاحتياطية.

*وفق الشروط العامة لاستخدام الخدمة المتاحة من التجار والقيود التقنية والفنية.

**حسب التغطية الجغرافية للأنظمة eCall (SOS) و ASSISTANCE.

- ضوء المؤشر الأحمر مضاء باستمرار: خطأ في النظام. قد لا تعمل خدمات الطوارئ والمساعدة.

- إذا لم يضيء ضوء المؤشر عند فتح المفتاح عند بدأ التشغيل، فهذا يعني أيضًا أن هناك خطأ في النظام. إذا لم يتم حل المشكلة، يوصى بالاتصال بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت م.ض.

لا يمنع حدوث عطل في النظام قيادة السيارة.

نداء المساعدة للخدمات على جانب الطريق
إذا تعطلت السيارة، اضغط على الزر أكثر من ثانيتان لطلب المساعدة (تم التأكد برسالة صوتية*). يمكنك إلغاء المكالمات بالنقر مرة أخرى.

يسمح لك وضع الخصوصية بإدارة مستوى المشاركة (البيانات و / أو الموقع) بين سيارتك وشركة فيات.
يمكن ضبطه في قائمة إعدادات شاشة اللمس Settings (إعدادات).

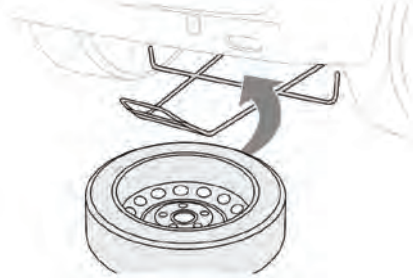
افتراضيًا، بناءً على الملحقات، قم بتعطيل / إعادة تشغيل الموقع الجغرافي مؤقتًا من خلال النقر أزرار المساعدة الاثنين، ثم اضغط على الزر ASSISTANCE للتأكيد.

إذا لم تشتري سيارتك من مركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت م.ض، ندعوك للتحقق من تكوين الخدمات في مرآب مؤهل، وإذا كنت ترغب في تغييرها لتناسب لرغباتك. في بلد متعدد اللغات، يكون التعريف ممكنًا باللغة الوطنية التي تختارها.

أسباب فنية وخاصة لتحسين الجودة خدمات تقنيات المعلومات للعملاء، تحتفظ الشركة المصنعة بالحق في إجراء تحديثات لنظام المعلومات المدمج في السيارة في أي وقت.

إذا كنت تستمتع عرض Fiat Connect Box مع SOS و - Assistance Pack هناك خدمات وحزمة مساعدة متاحة لك في مساحتك الشخصية، من خلال الموقع الإلكتروني من بلدك. معلومات عن SOS و - Assistance Pack اطلع على الشروط لهذه الخدمات.

قم بتركيب العجل الاحتياطي على حامله



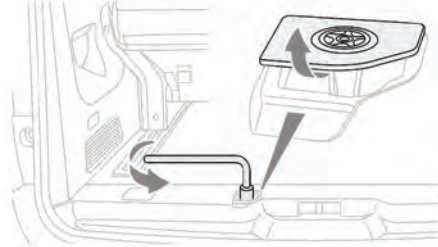
ضع العجل أمام الحامل.
أعد العجل تدريجيًا إلى الحامل بالضغط بالتناوب على الجانب الأيسر والأيمن حتى يتحرر في منطقة تثبيت الخطاف.

اوصل الحامل بالخطاف، ثم أحكم شد البرغي باستخدام قاعدة العجل حتى يتم شد البرغي بالكامل.

اطار في حامله

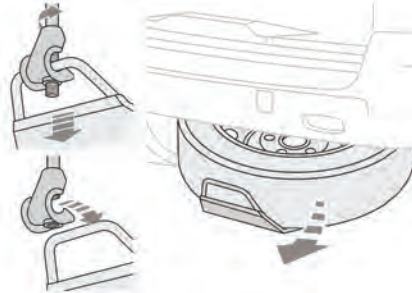
يمكن تغيير حجم الإطار في العجل الاحتياطي عن طريق القيام بتنفيذ التعليمات التالية.

قم بإزالة العجل الاحتياطي من حامله



◀ قم بالوصول إلى البرغي الموجود في القسم الخلفي لعتبة الباب.

◀ قم بفك البرغي قليلاً باستخدام قاعدة العجل (حوالي 14 دورة) حتى يصبح الحامل منخفضاً بدرجة كافية للسماح بفصل خطاف الحامل.



انزع الخطاف عن الحامل، خذ العجل الاحتياطي وضعه جانباً بجانب العجل المعد للاستبدال.

تغيير عجل

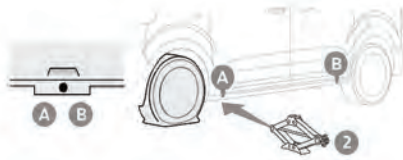
الوصول إلى العجل الاحتياطي في الخلف.

- ◀ الوصول إلى العجل الاحتياطي في الخلف.
- ◀ اعتماداً على النموذج، افتح الأبواب الجانبية المنزلقة أو الباب الخلفي.

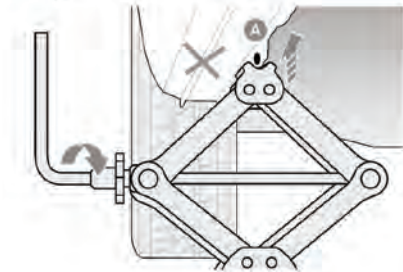
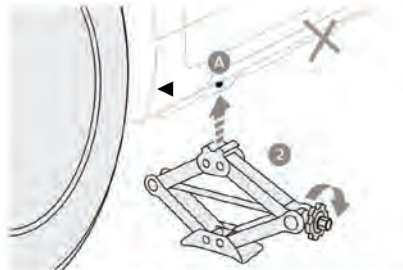
منع أي فتح غير مرغوب فيه للأبواب الكهربائية على الجوانب، قم بتعطيل وظيفة Hands-free tailgate access (باب صندوق السيارة مع تشغيل بدون استخدام اليدين) في قائمة إعدادات السيارة. لمزيد من المعلومات عن باب انزلاق جانبي كهربائي بدون استخدام اليدين Hands-free (sliding side door) انظر في القسم المناسب.



إذا كانت المركبة مزودة بقضيب جر، ارفع الجزء الخلفي من السيارة باستخدام رافعه (يجب أن يكون عند نقطة الرفع B) لابقاء مكان كافٍ لإزالة العجل الاحتياطي.



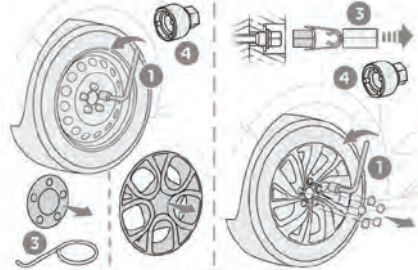
ضع ساق الدعم على الأرض وتأكد من انها موجودة أسفل نقطة الرفع A أو B مباشرة والتي يتم توفيرها في الجزء السفلي من الهيكل، بالقرب من العجل المعد للإستبدال.



قم بدمج فرامل الانتظار ما لم تكن مبرمجة إلى الوضع التلقائي (لفرامل الانتظار الكهربائية)، وتحقق من ان ضوء مؤشر يضيء في لوحة القيادة. تأكد من مغادرة الركاب للسيارة وموجودين في مكان آمن.

لا تمشي تحت سياره مرفوعة بواسطة رافعه استخدم موقع المحور.

باستخدام فرامل الانتظار الكهربائية، ضع ساندات على العجل القطري للعجل الذي يتم استبداله.



- ▶ باستخدام عجلة فولاذية، قم بإزالة غطاء البرغي باليد باستخدام الأداة 3 أو غطاء العجل.
- ▶ على عجل مصنوع من خليط معدني، قم بإزالة الغطاء من كل من البرغي باستخدام أداة 3.
- ▶ إذا كان موجوداً في السيارة، فقم بتثبيت مقبس مسمار الأمان 4 إلى قاعدة العجل 1 لتحرير مسمار الأمان.
- ▶ قم بفك براغي العجل قليلاً (دون إزالتها) باستخدام قاعدة العجلات 1 فقط.

الحجم الاصلي للاطار	XS-M	XL
215/65R 16 215/60R 17 215/60R 17 M&S	يُمنع وضع عجل 255 بحامله	لا يوجد حد
215/55R 17	وضع عجلة 215 في الحامل ليس مُستحسن (رغمًا يكون خطر الضجة).	

يمكنك وضع إطار مثقوب بمقاس 215 أو 225 في حامل العجل.

إزالة العجل

موقف سيارة

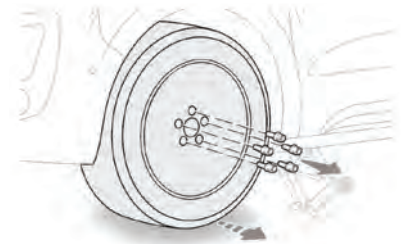
- ▶ يجب اطفاء السيارة اذا كان ذلك لا يعرقل حركة السير : يجب أن تكون الأرض مستقيمة وثابتة وليست ملساء. مع ناقل حركة يدوي، قم بدمج الترس الأول ثم انقل الإشعال إلى وضع إيقاف التشغيل لمنع حركة العجلات.
- ▶ ناقل حركة أوتوماتيكي، ادمج وضع P وبعد ذلك أدر الإشعال إلى وضع إيقاف التشغيل لمنع حركة العجلات.
- ▶ مع محدد القيادة، ضع منتقي التروس في وضع P ثم قم بإيقاف تشغيل الإشعال لتثبيت العجلات.

تركيب عجل

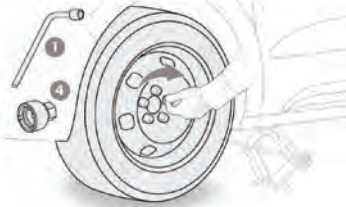
- استخدم المقبض لتمديد الرافعة 2 لأعلى وفقاً لـ A أو B حسب الاستعمال، منطقة التلامس A أو B بالسيارة يجب ان يكون موصول كما يجب مع الجزء المركزي من رأس الرافع.
- ارفع السيارة حتى يكون هناك مسافة كافية بين العجل والأرض، لتناسب العجل الاحتياطي (غير مثقوب) بسهولة.

خطر الإصابة

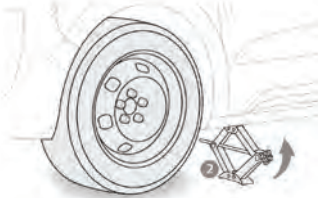
- تأكد من ثبات الرافعة. إذا كانت الأرض ملساء أو غير ثابتة، قد تنزلق الرافعة أو تنهار.
- تأكد من وضع الرافعة بدقة في إحدى نقاط الرفع A أو B تحت السيارة، تأكد من ان منطقة التلامس مع السيارة مركز بشكل صحيح في منتصف الجزء العلوي من ارافعه. خلاف ذلك، بوجود خطر حدوث تلف للسيارة و / أو انهيار الرافعة.



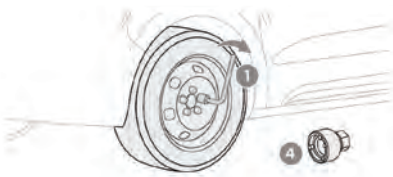
- قم بإزالة البراغي وتخزينها في مكان نظيف.
- قم بإزالة العجل.



- قم بتثبيت العجل على محور العجل.
- أحكام شد البراغي يدوياً إلى أقصى حد ممكن.
- قم بإحكام ربط البرغي مسبقاً لمنع السرقة باستخدام قوس العجلة 1 المزود بتجويف مضاد للسرقة 4.
- أحكام ربط البراغي الأخرى باستخدام قاعدة عجلات 1 فقط.

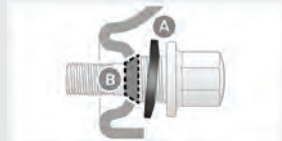


- اخفض السيارة بالكامل مرة أخرى.
- اطوي الرافعة 2 وازلها.



- قم بإحكام ربط البرغي المضاد للسرقة باستخدام قاعدة عجل 1 المزودة بتجويف ضد السرقة 4.
- أحكام ربط البراغي الأخرى باستخدام قاعدة العجل 1 فقط.
- قم بتخزين البراغي الأخرى في صندوق الأدوات.

تركيب عجل فولاذي او عجل احتياطي مصغر.



إذا كانت سيارتك تحتوي على عجلات من خليط معدني، A، لا تصنع ملاصقة عجل فولاذي أو "عجل احتياطي مصغر". يتم تثبيت العجل في مكانه بواسطة سطح التلامس المخروطي B لكل برغي.

- ◀ ارفع الغطاء البلاستيكي على القطب (+), إن وجد في السيارة.
- ◀ قم بتوصيل الكابل الأحمر بالقطب (+) للبطارية الفارغة A (في الكوع المعدني), ثم إلى القطب (+) قطب البطارية المساعدة B في البطارية الاحتياطية. أو في معزز البطارية.
- ◀ قم بتوصيل أحد طرفي الكبل الأخضر أو الأسود بالقطب (-) للبطارية الاحتياطية B أو للمعزز (أو لنقطة التأسيس في السيارة المساعدة).
- ◀ قم بتوصيل الطرف الآخر من الكابل الأخضر أو الأسود بنقطة التأسيس C.
- ◀ ابدأ تشغيل المحرك في السيارة المساعدة واتركه يعمل لبضع دقائق.
- ◀ قم بتشغيل محرك بدأ التشغيل في السيارة المعطلة واترك المحرك يعمل.
- ◀ إذا لم يبدأ المحرك بالعمل على الفور، فقم بتحويل مفتاح التشغيل لوضع مطفئ، وانتظر بضع لحظات قبل المحاولة مرة أخرى.
- ◀ انتظر حتى يعود إلى الوضع الحيادي.
- ◀ افصل الكابلات المساعدة بترتيب عكسي.
- ◀ ارفع الغطاء البلاستيكي عن القطب (+), إن وجد في السيارة.
- ◀ مكن المحرك من العمل لمدة 30 دقيقة على الأقل عندما تكون السيارة متوقفة، بحيث تصل البطارية إلى حالة الشحن المناسبة.

! قيادة فورية دون الوصول إلى مستوى شحن كافٍ قد يؤثر على بعض وظائف السيارة (على سبيل المثال Stop/Start (توقف / محرك).

تشغيل المحرك بواسطة بطارية اخرى

في حالة نفاذ شحن بطارية السيارة، يمكن تشغيل المحرك استخدام بطارية احتياطية (خارجية أو سياره أخرى) وكابلات تشغيل أو استخدام معزز البطارية.

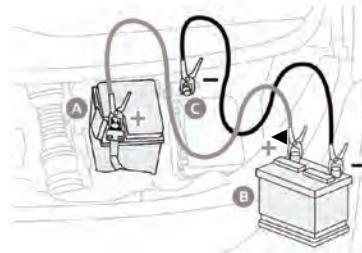
! لا تقم أبداً بتشغيل المحرك باستخدام التوصيل الى البطارية.

لا تستخدم مطلقاً معزز البطارية بجهد 24 فولت أو أكثر.

تحقق مقدماً من أن الجهد الاسمي للبطاري الاحتياطية يبلغ 12 فولت وسعة تعادل على الأقل قدرة البطارية الفارغة.

يجب ألا تكون السيارتان متلامستان ببعضهما البعض.

قم بإيقاف تشغيل جميع المعدات المستهلكة للطاقة في كلا السيارتان (نظام صوتي، مساحات، إضاءة، إلخ). تأكد من أن الكابلات المساعدة بعيدة عن الأجزاء المتحركة في المحرك (مروحة، حزام، إلخ). لا تفصل القطب (+) أثناء تشغيل المحرك.



بعد تغيير عجل

قم بتخزين عجل مثقوب في حامله. اتصل بمركز خدمة معتمد من قبل شركة سملت م.ض. أو إلى مرآب معتمد في أقرب وقت ممكن. افحص الإطار المثقوب. بعد الاختبار، الفني سوف يخبرك ما إذا كان من الممكن إصلاح الإطار أو ما إذا كان استبدله ضرورياً.

يجب إلغاء تنشيط بعض الوظائف المساعدة للقيادة، على سبيل المثال نظام الكبح الفعال للسلامة.

إذا كانت سيارتك تحتوي على نظام كشف النفخ المنخفض، فتتحقق من ضغط الهواء في الإطارات وتهيئة النظام. لمزيد من المعلومات حول الكشف عن انخفاض الضغط في الإطار، راجع القسم المناسب.

فحص ضغط الإطارات المنخفض

لا يحتوي العجل الاحتياطي الفولاذي على جهاز استشعار.

عجل مع غطاء العجل

عند تثبيت العجل، قم بتثبيت غطاء العجل، ابدأ بمحاذاة الثقب مع الصمام ثم ادفع الغطاء في مكانه حتى حافته براحة يدك.

محرك BlueHDi 2.0

- ◀ قم بتشغيل مفتاح الإشعال (بدون تشغيل المحرك).
- ◀ انتظر حوالي ست ثوان وأدر مفتاح الإشعال إلى الموضع مطفئ.
- ◀ كرر الاجراء 10 مرات.
- ◀ قم بتشغيل محرك بدأ التشغيل لبدأ تشغيل المحرك.
- ◀ إذا لم يبدأ المحرك في المحاولة الأولى، فلا تتابع محاولة التشغيل، قم بتنفيذ الإجراء مرة أخرى.

محرك HDi 2.0

- ◀ افتح الغطاء ثم، إذا لزم الأمر، افتح الغطاء للوصول إلى مضخة التحضير.
- ◀ قم بفك برغي التفريغ.
- ◀ قم بتشغيل مضخة التحضير حتى يظهر الوقود في الأنبوب الشفاف.
- ◀ شد برغي التفريغ.
- ◀ قم بتشغيل محرك بدأ التشغيل حتى يبدأ المحرك إذا لم يعمل المحرك، انتظر 15 ثانية قبل أن تعيد المحاولة.
- ◀ إذا لم يبدأ المحرك بعد عدة محاولات، قم بتشغيل مضخة التحضير مرة أخرى ثم قم بتشغيل المحرك.
- ◀ ضع الغطاء مرة أخرى في مكانه وقم بتثبيتته باستخدام المشابك، ثم أغلق الغطاء.



فراغ خزان الوقود (ديزل)

- في محركات الديزل، يجب إعادة ضبط نظام الوقود إذا نفذ منك الوقود.
- قبل البدء في تعبئة النظام، يجب عليك تعبئة ما لا يقل عن 5 لترات من الديزل لخزان الوقود.

تعرف على المزيد حول التزود بالوقود ومنع التزود بالوقود الخطأ انظر القسم المناسب.

في موديلات بدون محرك BlueHDi مكونات نظام الوقود موجودة في حجرة المحرك وقد تكون تحت الغطاء القابل للإزالة.

لمزيد من المعلومات حول حجرة المحرك، وخاصة موقع المكونات الموجودة تحت الغطاء، انظر القسم المناسب.

محرك BlueHDi 1.5

- ◀ قم بتشغيل مفتاح الإشعال (بدون تشغيل المحرك).
- ◀ انتظر حوالي دقيقة وأدر مفتاح الإشعال إلى وضع الإيقاف.
- ◀ قم بتشغيل محرك بدأ التشغيل لبدأ تشغيل المحرك.
- ◀ إذا لم يبدأ المحرك في المحاولة الأولى، فلا تتابع محاولة التشغيل، قم بتنفيذ الإجراء مرة أخرى.

! للفصل، تابع بترتيب عكسي.

علبة التروس الأوتوماتيكية

! لا تحاول أبدًا بدأ تشغيل المحرك بالدفع.

جر السيارة

إجراء جر سيارتك أو جر سياره أخرى باستخدام جهاز ميكانيكي قابل للإزالة.

توصيات عامة

انتبه للتشريعات المقبولة في البلد الذي تقود فيه السيارة.

تأكد من أن عربة القطر أثقل من المقطورة.
يجب أن يبقى السائق خلف مقود السيارة المقطورة وعليه ان يكون مع رخصة قيادة سارية.

عند قطر مركبة بالعجلات الأربع على الأرض، استخدم دائماً قضيب جر معتمد؛ الحبال والأشرطة ممنوعة.
يجب أن تبدأ المركبة القاطرة بالقيادة برفق. عندما تكون المركبة المجرورة مع محرك مطفىئ. لا يوجد مساعده بالكبح والتوجيه.

اتصل بخدمات الإنقاذ المحترفة في الحالات التالية:

- انهيار على طريق سريع أو طريق رئيسي.
- لا يمكن نقل علبة التروس إلى الوضع الحيادي، لتحرير قفل التوجيه أو حرر الفرامل الوقوف.
- لا يمكنك جر سيارة ذات ناقل حركة أوتوماتيكي. مع تشغيل المحرك
- جر مع زوج واحد فقط من العجلات على الأرض (-) بسيارة دفع بالعجلات الأربع.
- شريط الجر المعتمد غير متوفر.

قبل جر سيارتك، يجب نقلها لوضع السفر بحريه.
لمزيد من المعلومات حول نقلها إلى وضع السفر بحريه، راجع القسم المناسب.

محرك كهربائي

لا يمكن استخدام السيارة الكهربائية تحت أي ظرف من الظروف لجر سياره أخرى.
يمكن استخدامها، على سبيل المثال، للخروج من الأخاديد.

في ناقل الحركة اليدوي، ادمج ترس حيادي.
في ناقل حركة أوتوماتيكي، حرك منتقي التروس لوضع N.
قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى تلف جزء من مكونات الكبح وقلة المساعدة عند بدأ تشغيل المحرك ثانية.



fiatprofessional.co.il | fiatprofessional.co.il

סמלת לעסקים: מובילים ברכבי הובלה | *8545

התמונות להמחשה בלבד. החברה שומרת לעצמה את הזכות לשנות ואו לשפר את מפרטי ואו אביזרי הרכב ללא הודעה מוקדמת.
ט.ל.ח.

10/2022